

Posener Tageblatt



Obstbäume, Rosen, Blumenzwiebeln empfiehlt **Fr. Gartmann** Poznań, Górna Włoda 92. Preisliste auf Wunsch.

Bezugspreis: In Polen durch Boten monatl. 5.50 zł, in den Ausgabestellen monatl. 5.— zł. In den Ausgabestellen in der Provinz monatl. 5.— zł, bei Zustellung durch Boten monatl. 5.40 zł. Postbezug (Polen u. Danzig) monatl. 5.40 zł. Unter Streifenband in Polen u. Danzig monatl. 8.— zł, Deutschland u. übriges Ausland 8.— Amt. Einzelnummer 0.25 zł, mit illust. Beilage 0.40 zł. — Bei höherer Gewalt, Betriebsstörung oder Arbeitsniederlegung besteht kein Anspruch auf Nachlieferung der Zeitung oder Rückzahlung des Bezugspreises. — Redaktionelle Zuschriften sind an die Schriftleitung des Posener Tageblattes, Poznań, Zwierzyniecka 6, zu richten. — Fernspr. 6105, 6275. Telegrammanschrift: Tageblatt, Poznań. Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 200283 (Concordia Sp. Akc., Drufarnia i Wydawnictwo, Poznań). Postfach-Konto in Deutschland: Breslau Nr. 6184. —

Anzeigenpreis: Im Anzeigenteil die achtgespaltene Millimeterzeile 17 gr, im Textteil die viergespaltene Millimeterzeile 75 gr, Deutschland 12 bzw. 50 Goldpf., übriges Ausland 100% Aufschlag. Platzbeschriftung u. schwieriger Satz 50%, Aufschlag. Abbestellung von Anzeigen nur schriftlich erbeten. — Offertengebühr 100 Groschen. — Für das Erscheinen der Anzeigen an bestimmten Tagen und Plätzen und für die Aufnahme überhaupt wird keine Gewähr übernommen. — Keine Haftung für Fehler infolge undeutlichen Manuskriptes. — Anschrift für Anzeigenaufträge: „Kosmos“ Sp. z o.o., Poznań, Zwierzyniecka 6. Fernsprecher: 6275, 6105. — Postfach-Konto in Polen: Poznań Nr. 207916, in Deutschland: Berlin Nr. 156102 (Kosmos Sp. z o.o., Poznań).

Steuerreklamationen selbständig u. richtig durch **Das Polnische Einkommensteuer-Gesetz** in deutsch. Uebersetzung Preis **zł 7.50.** In allen Buchhandlungen.

70. Jahrgang

Sonabend, 10. Oktober 1931

Nr. 233.

Alles auf einen Blick:

In Gdingen ereignete sich gestern abend eine furchtbare Explosionskatastrophe. 14 Wohnungen wurden zerstört, 9 Personen wurden getötet und mehrere schwer verletzt.

Der Sinesisch-japanische Konflikt hat sich verschärft.

Auf der Tagesordnung der heutigen Sejm-Sitzung steht eine ganze Reihe von neuen Gesetzen.

Hoover kämpft einen sehr schweren Kampf. Die Konferenz vertritt den Standpunkt, daß eine Schuldenstreichung erst dann in Frage kommen könne, wenn eine Revision des Versailles-Vertrages erfolge und wenn Europa ernsthaft abzurufen ist.

Im Haag ist ein internationaler Ehrengerichtshof für Journalisten gebildet worden.

Bei der Auflösung des englischen Parlaments, die sehr feierlich erfolgte, hat Macdonald ein Manifest an die Nation erlassen.

Sie müssen lesen:

Lavals Reise. — Wie das englische Parlament aufgelöst wurde. — Kein glückhaft Schiff... — Hoovers Kampf. — Furchtbare Explosionskatastrophe in Gdingen.

Heute Beilage „Der Kulturspiegel“

Furchtbare Explosionskatastrophe in Gdingen

14 Wohnungen vollständig vernichtet — Zahlreiche Tote und Verletzte (Eigenes Telegramm)

Gdingen, 9. Oktober. Gestern abend um 7 Uhr ereignete sich in Gdingen eine furchtbare Explosionskatastrophe, die zahlreiche Menschenleben forderte und Millionen Schaden anrichtete. In einem neu erbauten Wohnungsblock der Versicherungsgesellschaft für geistige Angestellte in der ul. Sw. Janiska ereignete sich eine Leuchtgasexplosion, deren Folgen furchtbar waren. Eine ganze Ecke des Wohnungsblocks, in der sich zehn Wohnungen befanden, wurde vollständig vernichtet. Ferner wurden 4 Wohnungen von der Hofseite des Gebäudes her vernichtet. Augenzeugen berichten, daß im Augenblick der Katastrophe die Erde bebte, der ganze Wohnungsblock von einer riesigen Flamme umgeben war, sodann eine furchtbare Detonation erfolgte und dann alles einige Zeit in Rauch gehüllt war. Danach erfolgten noch mehrere kleine Explosionen. Einige Minuten nach der Katastrophe wurde bereits mit der Rettungsaktion begonnen. Daran beteiligten sich die Feuerwehr, die Polizei und die Marinegarnison. Unter den Trümmern wurden bis heute in den frühen Morgenstunden 3 Tote hervorgezogen, ferner wurden mehrere Schwerverletzte und zahlreiche Leichtverletzte geborgen. Das Schicksal von 12 unter den Trümmern begrabenen Angehörigen ist noch unbekannt. Man nimmt jedoch an, daß der größte Teil von ihnen ebenfalls den Tod gefunden hat. Eine ganze Ingenieurfamilie ist unter den Trümmern begraben, ohne daß bisher ein einziger von den 6 Angehörigen gerettet werden konnte.

Die Rettungsaktion dauerte die ganze Nacht hindurch an. An der Trümmerstätte hat sich eine ungeheure Menschenmenge versammelt. Die Nacht hindurch wurde der Ort der Katastrophe mit Scheinwerfern beleuchtet, und bei dieser Beleuchtung wurden die Rettungsarbeiten durchgeführt.

Die Leuchtgasleitung in dem neuen Wohnungsblock ist erst in diesen Tagen beendet worden. Die einzelnen Teile der Leitung stammen aus der Gasanstalt von Chylonja bei Gdingen. Der Materialschaden, der durch die Explosion angerichtet wurde, beläuft sich auf mehrere Millionen Zloty.

Die Explosion in Gdingen

Gdingen, 9. Oktober. (R.) Durch die gestern abend erfolgte Explosion eines größeren Gasbehälters im Wohnungsblock des Verbandes für Geistesarbeiter stürzte ein Teil des 200 Wohnungen umfassenden Gebäudeblocks ein. Vierzehn Wohnungen sind gänzlich zerstört. Die ganze Nacht wurde gearbeitet, um die Verwundeten zu retten. Bisher konnten 9 Tote und 7 Verletzte, darunter ein Schwerverletzter, geborgen werden. Unter den Trümmern befinden sich vermutlich noch 7 Personen. Die Katastrophe erfolgte während einer probeweisigen Zuleitung des Leuchtgases. Anscheinend ist ein Rohr undicht geworden und das ausströmende Gas mit einer offenen Flamme in Berührung gekommen. Es handelt sich hier um Erdgas, das bekanntlich sehr geruchlos ist, so daß ein Entweichen aus undichten Röhren schwer festzustellen ist.

Die Tagesordnung der heutigen Sejm-Sitzung

(Telegr. unseres Warschauer Berichterstatters)

Warschau, 9. Oktober.

Auf der Tagesordnung der heutigen Sejm-Sitzung befinden sich zunächst alle die Berichte der Kommission über alle diejenigen Gesetzesprojekte, die bereits auf der vorigen Sitzung in erster Lesung dem Hause vorlagen und inzwischen in den Kommissionen behandelt wurden. Sodann werden eine Reihe neuer Gesetze in erster Lesung eingebracht werden, darunter an erster Stelle die vom Kriegsministerium eingereichten Projekte. Es handelt sich dabei zunächst um die Zollbefreiung für Artikel, die für den Bedarf der Armee eingeführt werden, ferner um eine Änderung des Flugrechtes, eine Änderung des Militärstrafrechtes, eine Änderung der Bestimmung über die Einführung des Militärstrafrechtes auf das ganze Gebiet der Republik Polen, eine Änderung des Gesetzes über die allgemeine Dienstpflicht, ferner Bestimmungen über den Transport von Offizieren und Soldaten der Reserve und der Landwehr, sowie von

Kriegsmaterial in Friedenszeiten auf den Staatsbahnen.

Auch einige neue Vorschläge für die Bevölkerung werden in neuen Projekten vorliegen, so die Einführung einer Gebühr für öffentliche Vergünstigungen, Beantragungen und Schauspielungen zugunsten des Roten Kreuzes u. a. m. Es liegen ferner vor das Gesetzesprojekt über die Regelung des Zuckerverkaufes in Polen, eine Änderung des Mieterschutzgesetzes, Gesetzesprojekte über Änderung der Advokatur-Bestimmungen, Änderungen im Tätigkeitsbereich des Agrarreformministeriums und der Bezirkslandämter, Erleichterung für die Zahlungsverpflichtungen der Landwirtschaft, über Standardisierung bei der Ausfuhr von Pflanzen- und Tierprodukten, eine Änderung der Bestimmungen über die Verantwortlichkeit des Staatsschiffes, für Postsendungen sowie für telegraphische Sendungen und Telefongespräche im Innenverkehr. Außerdem liegt noch eine Reihe anderer Gesetze für die heutige Sejm-Sitzung vor.

Hoovers Kampf Der Widerstand im Weißen Hause

Wie über die Konferenz am Dienstag abend im Weißen Hause verlautet, soll die Diskussion über die Moratoriumsfrage fast die Hälfte der dreitägigen Besprechungen eingenommen haben. Präsident Hoover soll in der Konferenz angekündigt haben, daß er eine Verlängerung des Moratoriums mit Laval bei dessen Aufenthalt in Washington zu besprechen beabsichtige. Daraufhin ließen sowohl Demokraten wie auch sogenannte „unabhängige“ Republikaner, letztere hauptsächlich Vertreter der Weststaaten, erkennen, daß sie gegen eine Verlängerung seien.

Wie es heißt, sollen der Führer des auswärtigen Ausschusses des Senats, der republikanische Senator Borah, wie auch der Führer der Demokraten, John Garner, die hauptsächlichste Kritik an der ursprünglichen Abfassung der Erklärung

Hoovers über die Moratoriumsfrage geübt haben. Schließlich wurde dieser Erklärung dann eine Fassung gegeben, die, wie alle Konferenzteilnehmer erklärten, niemand von ihnen binden würde, einer Verlängerung des Moratoriums zuzustimmen.

Weiter verlautet, daß sowohl während der Konferenz wie auch im Laufe des Mittwochs einige unabhängige Republikaner und auch führende Demokraten mit Nachdruck die Meinung vertreten haben sollen, daß die Frage einer Verlängerung des Moratoriums nicht eher in Betracht gezogen werden könne, bis Europa Schritte zur Abklärung, auch zur Revision des Versailles-Vertrages unternehme.

Nach Erklärungen des demokratischen Senators Sheppard von Texas sollen bei der Konferenz

im Weißen Hause der Führer der Republikaner im Senat, Senator Watson von Indiana, und auch der ebenfalls republikanische zweite Senator des gleichen Staates, Robinson, gegen eine Besprechung der Schuldenfrage Einspruch erhoben haben. Ursprünglich soll auch Präsident Hoover freie Hand für seine Verhandlungen mit Laval gefordert haben. Aber hiergegen habe sich unter Führung von Senator Borah eine Opposition gebildet, und so habe man diese Gelegenheit unter den Tisch fallen lassen.

Demokratische Mitglieder des Bundesparlamentes sind der Ansicht, daß es Hoover wohl schließlich gelingen werde, genügend Stimmen für eine Verlängerung des Moratoriums zu erzielen, aber er werde darum kämpfen müssen.

Angeichts der Opposition rechnet man also allgemein damit, daß die Ergreifung irgend welcher Maßnahmen zur Verlängerung des Moratoriums um wenigstens mehrere Wochen hinausgeschoben werden muß. Andererseits haben die Bemühungen zur Stabilisierung der inneren Lage der Vereinigten Staaten bereits plangemäß ihren Anfang genommen.

Die Hoover-Konferenz und das Moratorium

London, 9. Oktober. (R.) Wie „Reuter“ aus Washington meldet, teilte Senator Bingham, der an der Konferenz im Weißen Hause am Dienstag abend teilnahm, mit, daß nur zwei oder drei der Anwesenden entschieden gegen eine Verlängerung des Moratoriums gewesen seien. Die übrigen Teilnehmer hätten sich ihr Urteil vorbehalten, bis sie übersehen könnten, welche Maßnahmen und welche Zeitdauer der Verlängerung erforderlich wären. Präsident Hoover habe keinen bestimmten Plan mitgeteilt und auch keine bestimmte Zeitdauer für die Verlängerung genannt. Der Senator vertritt die Ansicht, daß der Kongreß für eine Verlängerung des Moratoriums zu gewinnen sei, wenn Europa einige Zugeständnisse mache.

Der Washingtoner Korrespondent der „Morningpost“ berichtet, daß das Mitglied des Repräsentantenhauses, Garner, erklärt habe, von den 32 Vertretern des Kongresses, die an der Konferenz teilnahmen, sei nur Senator Bingham für eine Verlängerung des Moratoriums gewesen.

Führender amerikanischer Bankier für dreijähriges Moratorium

New York, 9. Oktober. (R.) In der Schlußsitzung der American Bankers Association trat Frederick Kent vom Vorstand der Bankers Trust Co. nachdrücklich für die Notwendigkeit eines mindestens dreijährigen Kriegsschulden- und Reparationsmoratoriums ein und beklagte die politischen Einflüsse, die bereits das dreijährige Moratorium bis zum letzten Augenblick verzögerten. Er halte die Ungewissheiten des Schuldenproblems für einen derjenigen Faktoren, die der Besserung der Wirtschaftslage am stärksten entgegenwirkten.

Lavals Reise Streichung der Schulden?

Paris, 9. Okt. (R.) Zur bevorstehenden Amerikareise des französischen Ministerpräsidenten Laval berichtet ein linksbürgerliches französisches Blatt, daß das Schwergewicht der Verhandlungen in Washington auf finanzielle und währungstechnischem Gebiete liegen werde. Das Blatt will erfahren haben, daß man u. a. auch plane, ein künftiges festes Wertverhältnis zwischen dem amerikanischen Dollar, dem englischen Pfund und dem französischen Franken herzustellen. Das Blatt erklärt, daß man auf diese Weise ein internationales Währungsgesüst von unerschütterlicher Festigkeit schaffen würde. Die übrigen französischen Blätter wissen von einem solchen Plane nichts zu melden, veröffentlichen aber ausführlich das genaue Programm für den Besuch Lavals in Amerika.

In dem Blatt der englischen Arbeiterpartei erklärt ein amerikanischer Journalist, daß es dem Präsidenten Hoover sicherlich gelingen werde, das ganze amerikanische Volk für die Streichung der Kriegsschulden und der Reparationen zu gewinnen. Der größte Teil der Wirtschaftsführer und Finanzmänner Amerikas sowie ein großer Teil der Bevölkerung seien jetzt schon von der Notwendigkeit dieses Schrittes und seinem Nutzen auch für die Vereinigten Staaten überzeugt.

London, 9. Oktober. (R.) Der englische Außenminister Lord Reading ist von seinem Pariser Besuch gestern abend nach London zurückgekehrt. Er wurde auf dem Bahnhof von dem Londoner französischen Botschafter begrüßt. Vor Pressevertretern bestritt Lord Reading nochmals entschieden die Meldung von einer geplanten Stabilisierung des englischen Pfundes zu einem Kurse von etwa 16 Mark. Ein englisches konservatives Blatt schreibt hierzu, die Stabilisierungsfrage könne

Verhinderte Amtseinführung eines evangelischen Pfarrers

Einem Tag bevor der neugewählte Pfarrer der evangelischen Gemeinde in Laurahütte in Polnisch-Oberschlesien in sein Amt eingeführt werden sollte, erhob der ober-schlesische Wojewode Einspruch gegen seine Wahl. Der Einspruch stützte sich auf ein Gesetz vom 11. Mai 1873 (!) mit der besonderen Begründung, daß Pfarrer betraut die polnische Sprache nicht beherrsche. So erfuhr die Gemeinde, die sich am Sonntag, dem 4. Oktober, zu einem Einführungs-gottesdienst vollständig eingefunden hatte, erst im letzten Augenblick, als die Feierlichkeit vor sich gehen sollte, von dem Hindernis, das die Behörde der Wahl entgegensezte. Kirchenpräsident D. Hoff bewachte den neuen Pfarrer darum nur als Kommissarischen Verwalter in sein Amt einzuführen.

Das in Frage stehende Gesetz, das jahrzehntelang nicht angewendet wurde, gibt der Behörde nur dann das Recht zum Einspruch, wenn der Bewerber aus staatsbürgerlichen Gründen sich für die Stelle nicht eignet. Der Standpunkt, daß die Kenntnis der polnischen Sprache sehr diesen staatsbürgerlichen Gründen gehört, ist anzuzweifeln, zumal die Gemeinde Laurahütte ganz überwiegend deutschsprachig ist, also die Kenntnis der polnischen Sprache für die Amtsführung nicht notwendig ist. Pfarrer Petras hat außerdem mit der Erlernung der polnischen Sprache begonnen und die feste Absicht, seine Sprachkenntnisse in absehbarer Zeit zu vervollständigen. Nach dem für Oberschlesien geltenden Genfer Abkommen haben die evangelischen Gemeinden in Polnisch-Oberschlesien sogar das Recht, Pfarrer aus Deutschland heranzuziehen, von denen die Kenntnis der polnischen Sprache gewiß nicht verlangt werden kann. Diese Berechtigung würde also nach dem Fall Laurahütte illusorisch werden. Die Kirchenbehörde in Katowitz hat sofort gegen den Einspruch des Wojewoden Stellung genommen und ihre Gründe dargelegt.

Ernennung des vierten Vizefinanzministers

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Der Präsident der Republik hat gestern die Ernennung des vierten Vizefinanzministers, Wincenty Saszajski, unterzeichnet. Wie bereits gemeldet, war Saszajski bisher Bürochef im Wirtschaftskomitee des Präsidiums des Ministerzates. Er gehört der etatistischen Richtung in der Wirtschaftspolitik an. Der neue Vizeminister soll vor allen Dingen die Monopole bewirtschaften, die im vergangenen Jahre nicht die erwarteten Einnahmen gebracht haben.

vom englischen Kabinett erst nach den Wahlen er- wogen werden. Daher sei es gar nicht möglich, schon jetzt von einem bestimmten Plan über den Zeitpunkt der Stabilisierung und dem Stabilisierungskurs zu sprechen.

Internationaler Ehrengerichtshof der Journalisten

Am kommenden Montag wird sich ein bedeutendes Ereignis in der Geschichte des Journalismus abspielen. Vertreter der internationalen Presse werden an diesem Tage aus einer größeren Anzahl Länder im Haag zusammenkommen, um bei der feierlichen Einsetzung des Internationalen Ehrengerichtshofes der Journalisten zugegen zu sein.

Die Einsetzungsfeierlichkeit wird am Montag vormittag um 10.30 Uhr im Friedenspalast beginnen. Der französische Außenminister Briand ist aufgefordert worden, dabei die Festrede zu halten. Er hat auch unter der Voraussetzung, daß er nicht durch dringende Amtsgeschäfte am Erscheinen verhindert sein sollte, zugesagt, hierzu nach dem Haag zu kommen.

Der Ehrengerichtshof für Journalisten, der in der Hauptsache aus Richtern zusammengesetzt sein soll, die aus den Kreisen der Berufsjournalisten gewählt werden, soll zwei der angesehensten internationalen Juristen zu seinem Präsidenten und Vizepräsidenten erhalten.

Im Anschluß an die Einweihung des Ehrengerichtshofes wird der ausführende Ausschuß des Internationalen Journalistenverbandes im Haag eine mehrtägige Sitzung abhalten, an der ungefähr 40 Journalisten aus 22 Ländern teilnehmen werden.



Zur Bildung der neuen Regierung Reichswehrminister a. D. Gehler (links), der als Nachfolger von Dr. Wirth für den Posten des Reichsinnenministers genannt wird, und der deutsche Botschafter in London, Freiherr von Neurath, der das Auswärtige Amt übernehmen soll.

Wie das englische Parlament aufgelöst wurde

Ein Manifest an die Nation

Der gestern vorgenommenen feierlichen Ver- tagung des Parlaments ist heute die Auf- lösung gefolgt. Eine königliche Proklamation von beträchtlicher Länge, die im überlieferten Kurialstil abgefaßt ist, erscheint jedoch im Londoner Amtsblatt. Gleichzeitig veröffentlicht der Premierminister sein Manifest an die Nation, in dem er die Gründe für die Neuwahl und das Wahlprogramm der Nationalen Regierung auseinandersetzt.

Das Manifest Macdonalds, das von ihm selbst verfaßt wurde, ist jedoch alles andere als farblos und gewährt aus in außenpolitischer Hinsicht sehr günstige Aussichten für den Fall, daß die Nationale Regierung den Wahltag erringt. Der Premierminister spricht von einer Ge- nesungsperiode, in der Schritte von höchster nationaler und internationaler Bedeutung zur Sicherung der Stabilität und zur Vermeidung von Krisen wie in der jüngsten Zeit ergriffen werden müssen.

Der Premierminister lehnt es im Hinblick auf die täglich sich verändernden Verhältnisse ab, ein Programm in allen Einzelheiten mitzuteilen; aber der Schluß ist zweifellos im Mittelpunkt seiner Erwägungen. Man hatte erwartet, daß Macdonald diesen Punkt mit Rücksicht auf die liberalen Minister in seinem Kabinett umgehen würde.

der Hilfe bringen kann, nämlich: Schutzölle, Er- weiterung der Ausfuhr und Einschränkung der Einfuhr, sowie Handelsverträge und wirtschaftliche Abmachungen mit den Dominien. Dies ist fast wörtlich das konservative Schutzollprogramm mit einem Einschlag in den britischen Jollimperialismus Beaverbrook'scher Richtung.

Innerlich hat Macdonald längst die Wandlung vom Parteimann zum Staatsmann vollzogen. Diese Sätze seines Manifestes sind ein persönliches Bekenntnis. Er fordert: „In den jetzigen Tagen des Uebergangs und der Unsicherheit müssen wir alle an einem Strang ziehen und kraft unserer Zusammenarbeit unserem Volke neue Energien und Hoffnungen einzuflößen streben.“

So lange die gegenwärtigen Verhältnisse an- dauern, kann dies nicht bewirkt werden durch poli- tische Parteien, die auf den Rednertribünen und im Parlament Parteischlachten liefern.“

Trotzdem bedeutet der nationale Regierungs- bündel nicht, daß die Parteien ihre Identität ver- lieren. Die Wahlparole Macdonalds lautet: „Nationale Einigkeit durch Zusammenarbeit der Parteien und am liebsten aller Parteien, wenn dies möglich wäre.“

Der chinesisch-japanische Konflikt

Trotz der Meldungen, daß der chinesische Macht- haber in der Mandchurei, Tschang Hsue Liang, unter Umständen bereit wäre, mit Japan zu verhandeln, ist eine plötzliche Zuspitzung der Lage, die als durchaus ernst betrachtet wird, eingetreten. Das Blatt Nitschi Nitschi meldet in einer Extraausgabe, daß japanische Militärflyzeuge von Niutschuang nach Tsching-tschang unterwegs seien, um das Generalquartier des Generals Tschang Hsue Liang zu bom- bardieren. Gleichzeitig wird aus Mukden gemeldet, daß um 2 Uhr nachmittags (Ortszeit) neun japanische Militärflyzeuge über der Stadt Tsching-tschang erschienen sind und sie mit Bomben belegt haben.

Tsching-tschang ist eine der wichtigsten Knoten- punkte auf der Straße Peking-Mukden und be- herrscht als Wirtschaftszentrum den süd- westlichen Teil der Mandchurei. Vor einigen Tagen wurde berichtet, daß der neue Augen-

minister Yen und Wellington Koo Nanling ver- lassen hätten, um mit Tschang Hsue Liang die Stellungnahme des mandchurischen Führers bei triegerischen Auseinandersetzungen mit Japan fernenzulernen. Ob der plötzliche Vorstoß der Japaner auf das Hauptquartier Tschang Hsue Liang ein spontanes Vorgehen der Japaner bedeutet, oder ob durch das Vorgehen chinesische Kriegsmassnahmen gefordert werden sollen, läßt sich noch nicht übersehen.

Japan wird in Nanjing protestieren

Tokio, 9. Oktober. (K.) Wie verkauert, wird die japanische Regierung morgen in Nanjing einen scharfen Protest überreichen lassen. In diesem wird der chinesischen Regierung vorge- worfen, daß sie nichts gegen die organisierte insti- tutionelle antijapanische Bewegung unternommen habe. Die chinesische Regierung wird beauftragt, die in Genf übernommene Verpflichtung, sich aller Maßnahmen zu enthalten, die die Lage erschweren könnten, nicht eingehalten zu haben.

Der Traum bringt's an den Tag

Vor einigen Tagen fand man in einer Schlucht bei Arpino, der Vaterstadt Ciceros, den scheinbar unverfälschten Leichnam eines Bauern namens Nikolaus Greco. Zwischen den verkrüppelten Fingern hielt er einen Ginsterzweig, sein Strah- hut lag neben ihm, offenbar war der Mann ab- gestürzt. Wahrscheinlich im Soff, sagten die Leute unhöflich, und Christophorus Acini klatschte bei- fallbrüllend auf die Schenkel.

Die Herren von der Polizei kamen zu dem glei- chen Ergebnis, nachdem der Arzt als einzige Todesursache eine innere, durch den Sturz ver- urlichte Blutung festgestellt und die Kriminalisten keinerlei Anzeichen für gewalttätige Einwirkung einer Drittperson, so heißt das amtlich, gefunden hatten. Damit war die Sache erledigt, der arme Nikolaus ging auf dem Friedhof zur ewigen Ruhe ein. Diese Ewigkeit kann bekanntlich man- mal ziemlich lange dauern, zwanzig oder gar dreißig Jahre, je nachdem, was die Umgebungs- regeln und der Wackmangel bestimmen. Dann heißt es heraus und ins Weinhaus, aber dann dachte Christophorus Acini, ist längst Gras über die Geschichte gewachsen.

Es sollte anders kommen. Der tote Nikolaus fand wenig Gefallen an dem Ausgang der Ange- legenheit, stieg schon gestern aus der Gruft und erzählte seiner Frau im Traum. „Ich bin nicht verunglückt“, erzählte er, „und es ist auch gar nicht wahr, daß ich zu viel getrunken habe, die Leute übertreiben immer gleich. Der Chris- tophorus Acini hat mich umgebracht, weil ich ihm die zehntausend Lire nicht gleich zurückzahlen konnte. Erinnerst du dich nicht, wie müde er, an der Kirchweih war? Heute abend, drohte er, heißt es Schulden bezahlen — entweder Geld oder mit Blut! Und er hat Wort gehalten. Er schlug mich nieder, er hat mich wohl auch gestoßen — ich sehe seine Frau — was wollen sie nur — ah Gott, sie tragen mich in die Schlucht hinunter und drücken mir einen Ginsterbusch in die Hand...“

„Aber du hast ja gar nicht gebuldet!“ verur- teilte sich die Bäuerin. „Er hat mir das Blut abgewaschen, ganz sorgfältig“, gab der Tote zu- rück, „geh nur in die Schlucht und sieh dir die Stelle näher an — das Gras konnte er nicht abwaschen...“

Die Frau fuhr aus dem Alpdruck auf und lief zur Polizei und ließ den topfschüttelnden Ge- wärtigen voran in die Schlucht. Da fanden sie tatsächlich Blutspuren am Gras, und die Krimi- nalistik fanden bei der Hausung im Stein- und des Christophorus eine blutige Ur- und einen blutigen Dolch, und die Ärzte fanden bei der Exhumierung der Leiche die wahre Todesursache. Der Mörder konstruierte ein tägliches Alibi, seine Helferin verwickelte sich in tauschend Widersprüche, und jedermann fiel es ein, daß zum Wegschleppen des Leichnams genötigt vier Arme notwendig gewesen seien.

Und nun erst, nachdem der Staatsanwalt bei Ehepaar verhaftet liegt, hat der Tote seine Ruhe. In Arpino aber behauptet keiner mehr, daß Träume bloß Schäume seien.

Am Totensonntag

Von Fritz Siebert †

Am morgigen Sonnabend wird Fritz Siebert, der so jäh aus dem Leben Gerissene, zur letzten Ruhe gebettet werden. Viele haben ihn als den frohen, heiteren Menschen gekannt. Wie ernst und wie traurig er zu sein vermochte, wie stark sein Gefühl und sein Lebensinstinkt war, das beweist eine von den vielen Gedichtschöpfungen, die er seinen Freunden hinterlassen hat. Wir wollen die ergreifend schönen Worte dieses Mannes, den das grosse Kriegserlebnis zum Dichter werden liess, der breiteren Öffentlichkeit nicht vorenthalten und veröffentlicht diese Arbeit an dem Tage, da wir ihn zur ewigen Ruhe betten, als eine wehmütige Huldigung.

Wie hab' ich dich lieb, du einsame Stunde Am Totensonntag zur Dämmerzeit, Wenn jedes Blümlein in weiter Kunde Hilflos erstarrt im Winterkleid!

Du Bäumchen, von schwellendem Grün verlassen, Streckst klagend die dürren Zweiglein vor, Und ich irr' schweigend durch dunkelnde Gassen Hinaus zum morschen Friedhofstor.

Du bist mir so lieb, du einsame Stunde! — Dort zwischen den schweigenden, toten Reih'n Mach' ich ganz einsam meine Kunde, Will nichts als mit mir selber sein.

Manch Liebes Erinnern, es steigt aus den Schollen, Da steht auf den Kreuzen manch klagendes Wort, Mir ist's, mag sonst ich auch lachen und toll'n, Zum Totensonntag der liebste Ort.

So traurig senkt sich die Nacht hernieder, So ängstlich löst sich unter dem Fuße der Schnee, So ernt erdenden die Toten wieder, So bitterkalt schlägt dir das Herz im Weh.

Dort ein Name auf schmutzigen Steine, Ein Name, mir immer so wert, so lieb, Ich schäme mich gar nicht, daß ich weine, Es ist doch das einzige, was mir blieb.

Ich wein' nicht um dich, du wirst ja leben In dem, das du selbst dir gebaut, Ich weine um die, die dich hingegeben, Ich wein' um die Mutter, die Schwester, die Braut.

Ein Bild: Mit dem Feinde um die Wette Durch Rußland eilt das siegreiche Heer. — O hätt' ich nur eine Zigarette! — Du hattest nur noch eine, du gabst sie her!

Ein zweites: Die brüllende Kanonade Zerkrallt den Graben in tosender Gier. Da hattest du noch Schokolade Von Müttern zu Hause, die gabst du mir.

Ein drittes: Aus blühenden Rosenlauben, Zwei Tage, nachdem du dich verlobt, Da schriebst du: Ich kann es gar nicht glauben, Daß draußen bei euch die Feldschlacht tobt.

Ah, später, hast du's glauben müssen, Zu drückend war der Feinde Schwarm, Und da nahm dich mit kalten Küssen Der Schnitter Tod in seinen Arm.

Legt ich nicht selbst die lergen Blätter Des grünen Kränzleins um den Sarg? Dampf drückt die Erde auf die Bretter, Darin das liebste Herz sich barg.

Helm ab, die Augen voller Trauer Stand die Batterie am Führergrab, Und jedem Mann, ob Herr ob Bauer, Zwang dieser Tod sein Tränlein ab.

Seut ist von deinem letzten Bette, Von deiner Ruhstatt nichts mehr da, Kein Kreuz, kein Hügel nennt die Stätte, Da dir ein selig' End' geschah.

Zerpflügt von hunderten Geschossen, Müßt' ich den Ort des Friedens seh'n, Dein Grab, dein Kreuz, verweht, zerhossen, Als wär' dein Tod niemals geschah'n.

Seut geht der Landmann mit dem Pfluge Wohl über jene Stätte hin, So wenig gibt im Zeitenzuge Die Welt sich dem Vergang'n hin.

Dein Name dort auf weißem Steine, Ein Name, mir so wert, so lieb! Ich schäm' mich gar nicht, daß ich weine, Es ist das einzige, was mir blieb.

Eine Sechsjährige spielt auswendig Klavier

Vor etwa einem Jahr brachte ein Teil der Ber- liner Presse eine Notiz, die besagte, daß in der Staatlichen Hochschule für Musik in Char- lottenburg (Fasanenstraße) ein fünfjähriges Mädchen ausgebildet würde, die als musikali- sches Wunderkind anzusprechen sei. Es handelte sich um die Tochter Brigitte des Kauf- manns Robert Pfeiffer in Posen, Mickiewicz- (Hohenzollernstraße) 9. Die Unterweisung werde von Prof. Georg Schünemann geleitet, der persönlich auf das frühzeitige Talent des Kindes aufmerksam gemacht wurde. Also eine Nachricht, die geeignet hätte sein müssen, besonders die Deutschen der Stadt Posen zu inter- essieren. Mir selbst ist es erst dieser Tage er- möglicht worden, mich von der Richtigkeit obiger Nachricht zu überzeugen. Die nunmehr 6 Jahre alt gemordene Brigitte Pfeiffer gab mir an einem der letzten Nachmittage im großen Bes- einshausaal ein einstündiges Privatkoncert. Was ich zu hören bekam, war tatsächlich alle- hand. Was zunächst in nicht geringe Bewunde- rung setzt, ist ein außerordentlich stark entwickeltes Gedächtnis. Die kleine Pianistin spielt näm- lich alles auswendig, auf die Zuhilfenahme von Noten hat sie bisher verzichtet. Bei einem Repertoire von etwa 100 Nummern — mögen sie auch klein sein und nicht den Umfang

von Sonaten haben — besagt das schon etwas. Der musikalische Drang des Kindes gelangte in ihrem dritten Lebensjahr zum Durchbruch, als sie Melodien, welche ihre älteren Schwestern am Klavier spielten, sich merkte und hernach selbstständig einwandfrei nachspielte. Diese Gabe entwickelte sich von Monat zu Monat immer mehr und trug schließlich dazu bei, daß eine Autorität wie Schü- mann sich für sie interessierte und ihre Aufnahm- in die Hochschule veranlaßte. Neben einer Reihe von Volks- und Kinderliedern hat die Kleine nette kleine Sachen von Mozart, Schumann, Be- hoven, Chopin, Bach und anderen Klassikern nach- rätig. Sie spielt technisch sehr gewandt und gibt auch Beweise dafür, daß ihr innerer Gehör das Vorgetragene nicht fremd ist. Ein bereits verständliches Anfängerleben mit genauer Phrasierung und fluger Dynamik tritt deutlich hervor. Wie richtig sie musikalisch fühlt, das erschah ich aus der Art, wie sie die Ober- stimmen in einigen vierhändigen Stücken von Be- belli rhythmisch durchführte. Es bereitet staun- nendes Vergnügen, Zeuge zu sein, wie sie sich früher sich Brigitte Pfeiffer auf der Klaviatur bis zu den Pedalen reichen die Füßchen noch nicht bewegt, und wie stolz sie sich vorkommt, wenn ihre kleinen Hände Akkorde zu greifen haben oder ein Untergreifen der Linken vorzunehmen ist. Ein Solostück auf der Orgel war eine unerwartete, aber mit Genugtuung entgegengenommene Zu- gabe.

Aus dem Gesagten dürfte hervorgehen, daß die musikalischen Anlagen von Brigitte Pfeiffer ganz bedeutsam sind, und daß die Hoffnungen, welche nicht nur die Eltern, sondern auch erprobte Fachleute auf sie setzen, berechtigt sind. Nach meiner Befahrung mit dem selten begabten Kinde kann auch ich nur wünschen, daß sie demerleint eine große Pianistin wird, was sich bei weiterer peinlicher Vorbildung, wobei die individuelle Behandlung sorgfältigste Beachtung finden sollte, unshwer mit- erzielen lassen.

Die große Trübsal

Man kann wohl in den Kreisen eines lebensfrohen Optimismus der Meinung begegnen, daß das Leben immer höher sich entwickle, daß die Kultur immer größere Fortschritte mache und die Menschheit vordere, daß mit der Zeit Krankheiten, Kriege, soziale Nöte aufhören, daß ein Zustand allgemeiner Glückseligkeit und Wohlfahrt das Leben paradisiatisch gestalten werde. Und diesen erträumten Zustand allgemeiner Glückseligkeit hat man auch nach den Mut das Reich Gottes zu nennen! Wie ganz anders sieht Jesus die Weltgeschichte verlaufen! Da steht am Ende nicht die allgemeine Wohlfahrt und Höhe der menschlichen Kultur, sondern eine große Trübsal! — eine Not, wie sie vordem nicht gewesen ist und nachdem nicht sein wird (Matth. 24, 15, 22). Der Weg der Menschheit führt also nicht geradlinig, wie unsere Kulturoptimisten träumen, von Herrlichkeit zu Herrlichkeit, die Geschichte verschwimmt nicht im roten Meer der Glückseligkeit, sondern der Weg führt durch Dunkel und Kampf, durch Anfechtung und Not.

Sehr oft hat man im Lauf der Geschichte gemeint, eine gerade eingebrochene Not sei diese letzte Trübsal; sie war es bisher nie. Man soll vorsichtig sein mit solchen Deutungen. Aber das ist wahr, daß im Lauf der Jahrhunderte gekommene Nöte, daß auch die schwersten Nöte der Gegenwart von Gott gesendet sind, um die Gemeinde im Bewußtsein ihrer ernsten und schweren Zukunft zu erhalten und in der Treue zu üben für den letzten Kampf. Wo an der Uhr der Weltgeschichte heute Gottes Zeiger steht, kann niemand sagen. Aber jede Weltnot ist ein Anfang, ein Vorgeschmack der großen Trübsal des Endes. Darum ruft sie immer wieder der Gemeinde Gottes zu: „Zion, dringe ein in Gott, stärke dich mit Geist und Leben. Zion, brich herfür in Kraft. Zion, in dem letzten Kampf und Strauß halte aus, halte aus!“

D. Blau-Posen.

Kampf gegen den Kommunismus in Posen

Posen, 9. Oktober. Die Kriminalbehörden haben angeichts der gesteigerten Tätigkeit der Kommunisten in Posen eine energische Gegenaktion aufgenommen, die bald von Erfolg gekrönt war. Seit 4 Jahren rühmten sich die Posener Kommunisten, daß sie eine Fahne besäßen, deren Aufbewahrungsort von niemandem entdeckt werden würde. Wie groß war aber das Erstaunen, als man in den letzten Tagen erfuhr, daß die Polizei die Fahne beschlagnahmt hätte. Ferner hat die Polizei ein Magazin kommunistischer Propagandaschriften in einer Betonkammer auf dem Gelände des früheren „Luftigen Städtchens“ entdeckt.

Zu den bisherigen Verhaftungen hat sich die Verhaftung zweier Ärzte hinzugefügt.

Heute Posener Kofein-Prozess

Posen, 9. Oktober. Heute vormittag begann im Bezirksgericht der Prozess gegen Dr. Gęstowicz, der, wie erinnerlich, des illegalen Handels mit Rauschgiften, besonders mit Kofein, beschuldigt wird. Ferner sind die Apotheker Albert Pajzłowski, Antoni Kuliński, Karl Knobelndorf und Kasimir Kiczynski angeklagt. Zur Verhandlung wurden 16 Zeugen geladen. Gęstowicz hat den Morphinfabrikanten für die Ausschreibung der gewünschten Rezepte Wertgegenstände abgenommen.

Kleine Posener Chronik

Verkehrsunfall. In der ul. Fredry (Paulistraße), Ecke Waly Jana III. wurde der Ludwik Karmelita, ul. Młynska 2 (Mühlensstraße), von dem Auto P. 3. 46 251 überfahren. Ihm wurde ein Bein gebrochen. Der Verletzte wurde in das Städtische Krankenhaus gebracht.

Einbruchsdiebstahl. In die Wohnung der Stanisława Sobczak, ul. Kantata 3 (Bismarckstr.), wurde eingebrochen und verschiedene Gegenstände im Werte von 1100 Zloty gestohlen.

Bromberger Raubüberfall aufgeklärt Einbrecherbande in Fordon verhaftet

Bromberg, 8. Oktober. Die vielen Raubüberfälle in Bromberg und Umgebung haben eine plötzliche Klärung gefunden. Mit Zuhilfenahme auswärtiger Beamten ist es der hiesigen Polizei besonders in Verfolgung des letzten Raubüberfalls auf Karasiewicz beschuldigt werden, zu verhaften. Die Vernehmung ergab, daß auf das Konto dieser Verbrecher außer dem Raubüberfall auf A. auch der Mord an dem Landwirt Bartig in Nektla, der Mord an dem Landwirt Tylkowiński in Wtrogosze und zwei weitere Überfälle fallen.

Die Festnahme der Verbrecherbande war deswegen so schwer, weil sämtliche Mitglieder des Tags als ehrliche, fleißige Arbeiter, die sich des besten Rufes erfreuten, ihrem Broterwerb nachgingen. Erst in der Nacht kamen sie zusammen, um ihre Verbrechen vorzubereiten und durchzuführen.

Die Bevölkerung Brombergs und der benachbarten Kreise darf dank dieser großartigen Leistung der Polizei wieder beruhigt aufatmen.

Zu dem von uns gemeldeten

Ueberfall im Kreise Neutomischel

erfahren wir, daß er auf einer Entstellung seitens des angeblich Überfallenen beruht. Der betreffende Herr, der Reichsdeutscher ist und aus Alt-

borun stammt, ist durch seine umfangreichen Schulden bekannt. Geschehen ist nicht mehr und weniger, als daß sich einer seiner Gläubiger, der sich des allerbesten Rufes erfreut, im Vorbeifahren eine kleine Bemerkung nicht verkneifen konnte. Daraufhin hat der betreffende Herr um Hilfe geschrieben und Anzeige bei der Polizei erstattet. Von einer Bedrohung mit einem Revolver kann gar keine Rede sein, weil der „Uebeltäter“ nicht einmal ein Taschenmesser bei sich hatte.

Eisenbahnüberfall bei Thorn

2 Eisenbahner getötet — 17 Banditen verhaftet

Thorn, 8. Oktober. Wegen der häufigen Überfälle, die auf Güterzüge zwischen den Stationen Wloclawel und Thorn verübt worden waren, hatte die Polizeibehörde der Warschauer Wojewodschaft beschlossen, der weitverzweigten Bande eine Falle zu stellen. Es wurde zu diesem Zwecke der Güterzug Nr. 9461 von der Station Wloclawel an von einer Polizeibehörde eskortiert. Das Zugpersonal war mit Gewehren und Taschenlampen ausgerüstet. In dem Augenblick, als der Zug den Wald bei Alexandrowo passierte, sprangen einige Strolche von hinten auf die Waggonen, wurden aber verfehlt. Die Schaffner und Polizeibeamten leuchteten dann beide Seiten des Zuges ab und veranlaßten durch Abgabe von Signalen den Zugführer, die Fahrt zu verlangsamen. Kurz darauf gaben die Eisenbahnräuber aus dem Gezüpp des Waldes mehrere Gewehrschüsse ab, durch die zwei Eisenbahnschaffner tödlich getroffen wurden. Man brachte den Zug sofort zum Stehen und alarmierte die Polizeiposten aus Wloclawel und Alexandrowo, die mit Hilfe einiger Zivilpersonen den Wald absuchten. Die Bemühungen waren von Erfolg gekrönt; denn man konnte nicht weniger als 17 Personen als Angehörige einer großen Diebesbande verhaften.

Internationales Ringkampfturnier

Am Donnerstag verliefen die Kämpfe Jaago gegen Booshoff und Martynoff gegen St. Mars nach 25 Minuten unentschieden; in dem letzteren Treffen fand der Franzose, der stets zu Robheiten greift, in Martynoff seinen Meister. Stibor legte den für Stecker ringenden Willing nach 15 Minuten durch Ueberwurf; auf dieselbe Weise wurde Krumin durch Sudačoff schon nach 8 Minuten gelegt. In meisterhaft durchgeführtem Kampfe warf Sajorski den etwas massiven Debie nach 28 Minuten durch Kopfzug. Im Bogen Walsiczewski gegen den Ungarn Nagy lernte der erstere einen rechten Kinnhaken schon in der zweiten Runde „das Land der Träume“ kennen und wurde ausgepöht.

Teenachmittage im „Moulin Rouge“

Im Auslande sind in verschiedenen Lokalen die Nachmittagskonzerte bekannt. Solche Lokale erfreuen sich überall eines verdienten Erfolges. Auf derartigen Veranstaltungen erscheinen Personen aus der besten Gesellschaft, die, anstatt im Kaffeehaus untätig am Tisch zu sitzen, für denselben Preis hin und wieder tanzen wollen. Das hat es in Posen noch nicht gegeben. Wir hatten zwar Lokale, wo man auch am Nachmittag tanzen konnte, aber das waren Luxuslokale nicht nur hinsichtlich der Einrichtung, sondern — was peinlicher ist — auch bezüglich der Preise.

Die Herbst- und Winterzeit beginnt diesmal in einem anderen Zeichen. Das in der ul. Kantata gelegene Lokal „Moulin Rouge“, das durch seine luxuriöse Einrichtung bekannt ist, hat beschlossen, nach dem Muster des Auslandes solche, was die Preise betrifft, nichtluxuriösen „Tanz-Teenachmittage“ einzuführen. Täglich konzertiert dort von 5 bis 7 1/2 Uhr das bekannte Orchester des Herrn E. Stepień unter Mitwirkung von Prof. St. Dolinski. Tanzen kann man auf einem wirkungsvoll erleuchteten Kristallparkett; die Preise sind aber dieselben wie in anderen Kaffeehäusern. Wir zweifeln nicht daran, daß die Neuerung des „Moulin Rouge“ wohlwollendste Aufnahme finden und dieses Lokal zum populärsten Treffpunkt des eleganten Posens werden wird. Also zum Nachmittag ins „Moulin Rouge“!

Jonowoclaw

Auf der Straße vom Storch überreicht. Die Arbeiterin Stanisława G. befand sich auf dem Wege nach ihrer Heimat in Kongreßpolen, als sie in Jonowoclaw in der ul. Kilińskiego von einem Kinde entbunden wurde. Der Rettungswagen brachte Mutter und Kind ins Krankenhaus.

z. Gerichtliches. Vor der Strafkammer

hier selbst hatten sich heute die Hausbesitzerin Jozefa Hossa, der Vermittler Stanisław Czajkowski, ein Stanisław Jabłocki und der Ehemann der Frau Hossa, Franciszek Hossa, sämtlich aus Jonowoclaw, zu verantworten. Den ersten drei Angeklagten wird Abgabe einer falschen eidesstattlichen Erklärung zur Last gelegt, dem vierten Angeklagten Verleitung dazu. Die Angeklagten bestreiten ihre Schuld nicht, jedoch sei diese nur durch einen Fehler in der Schreibweise entstanden. Das Gericht erließ darin jedoch eine Schuld der Angeklagten und verurteilte Frau Hossa und Jabłocki zu je einem Monat Gefängnis mit zweijähriger Bewährungsfrist, Czajkowski zu einem Tage Arrest oder 5 Zloty Geldstrafe und Hossa zu einem Monat Gefängnis. Hossa hat gegen das Urteil Berufung eingelegt.

z. Opernsängerin Janowska-Kopczynska in Jonowoclaw. Der Vincenzverein veranstaltet am Sonnabend ein Konzert, bei dem die langjährige Leipziger Opernsängerin Janowska-Kopczynska mitwirken wird. Die berühmte Sängerin wird einige Lieder und Arien vortragen. Der Reinertrag ist zum Besten der Armen unserer Stadt bestimmt.

z. Wieder 2 Jahre Zuchthaus für Meineid. Vor der verstärkten Strafkammer hatte sich heute die hiesige Einwohnerin Marja Molenda aus der ul. sw. Duchy 60 zu verantworten. Die Anklage legt der M. Meineid zur Last. Der Sachverhalt ist folgender. In der Nacht vom 1. zum 2. März 1929 wurde dem hiesigen Einwohner Strzypczak, ebenfalls aus der ul. sw. Duchy 60, aus seinem Keller 1 Zentner Kofee gestohlen. Als Täter wurden der Mann der Angeklagten, Jakob Molenda, und ein Zedrubowicz bezeichnet und vor Gericht gestellt. Im Juli 1929 hat Frau Molenda, die jetzige Angeklagte, bezeugt, daß ihr Mann in der kritischen Nacht um 8 Uhr abends schlafen gegangen und frühmorgens um 1/7 Uhr aufgestanden sei und während dieser Zeit die Wohnung nicht verlassen habe. Nun treten aber 6 Zeugen, die in demselben Hause wohnen, auf, wovon der eine bekundet, daß er Molenda abends um 1/9 Uhr auf dem Hofe gesehen habe. Auch andere Zeugen haben den M. in der Nacht auf dem Hofe gesehen, andere Zeugen sagen ähnliches aus. Der Staatsanwalt beantragte für die Angeklagte 2 Jahre Zuchthaus, welchem Antrage sich das Gericht anschloß. Die Angeklagte hat gegen das Urteil Berufung eingelegt.

z. Grundstücksversteigerung. Der hiesige Sad Grodzki gibt bekannt, daß das Grundstück Jonowoclaw Nr. 240, eingetragen auf den Namen Moses Abraham und Ernestine geb. Arge, am 27. Januar 1932 auf dem Wege der Zwangsversteigerung zum Verkauf gelangt.

Bei Fettucht, Gicht und Zuderharnruhr verbessert das natürliche „Franz-Josef“-Bitterwasser die Magen- und Darmtätigkeit und fördert nachhaltig die Verdauung. In Apoth. u. Droг. erhältl.

Acht Tigertinder im Posener Zoo

Wie wir schon berichteten, hat eine Tigerin unseres Zoo in diesem Sommer einen Weltrekord aufgestellt: sie hat acht Junge zur Welt gebracht, vier im Mai und vier vor etwa zehn Tagen. Sie ist aber keine gute Mutter und weigert sich entschieden, ihre Kleinen selbst zu säugen. So hat man eine Amme für die Tigertchen beschafft. Sie liegen in einer Kammer in einer großen Heulite, eifersüchtig bewacht von ihrer „Bismama“, einer großen Hündin. Sie muß jedesmal, wenn Besucher die kleinen Tiger besichtigen wollen, erst aus der Kammer herausgeschafft werden. Sie sorgt scheinbar sehr gut für ihre Pfleglinge. Als ich die Tigertchen besuchte, lagen sie jedenfalls mit prallen Bäuchlein in einer Ecke ihrer Kiste und blinzelten sehr zufrieden und satt mit den kleinen Augen. Vorläufig erinnert noch nichts an ihnen an die großen, gefährlichen Raubtiere, die in ihren Käfigen unruhig am Gitter entlang streifen. Die kleinen Köpfe sind drollig die, die Ohren dagegen winzig klein. Sie versuchen schon in ihrer Kiste herumzukrabbeln, aber die kleinen Beine wollen noch nicht recht. Das Tigertchen fällt auf den Rücken und öffnet, kläglich maulend, seinen kleinen Raubtiereslund. Es ist so ein unschuldig rofiges Schnäuzchen, und man kann sich gar nicht vorstellen, daß da einmal ein furchterregendes Gebiß Platz haben wird.

Bei den älteren Geschwistern, die im Mai geboren wurden, sieht man dagegen schon das Raubtier wachsen. Die vier „Großen“ hatten gerade ihr Frühstück bekommen. Je zwei und zwei saßen sie in einem Käfig im Innern des Raubtierhauses. Vor ihnen lagen Knochen und Fleischstücke. Sie lauten eifrig daran herum und hielten die blutige Mahlzeit fest in ihren gutmütigen, weichen Laken. Wenn eins dem andern zu nahe kam, wurde erwachsen getan und gefaßt. Aber so sehr ernst war es nicht gemeint, es hörte sich vielmehr wie eine freundliche Aufforderung zu einer kleinen geschwisterlichen Balgerei an. Der eine kleine Tiger hatte ein mächtiges Schulterblatt erwischt, das ihm ordentlich zu schaffen machte. Da er es mit den Zähnen nicht bewältigen konnte — vielleicht war er auch schon satt! — machte er ein herrliches Spielzeug daraus. Er schleifte den Knochen im Käfig hin und her, schlug mit den Foten nach ihm, kurz, er benahm sich ganz so, als hätte er eine Beute erlegt. Als ich lockte, kamen sie alle vier aus Gitter gerannt und starrten mich sehr erwartungsvoll an. Ihre klaren, schönen Bernsteinaugen sind im Ausdruck noch ganz unschuldig. Nur manchmal blüht in ihnen schon der Raubtierblick auf. Als ich den einen zwischen seinen kurzen, stumpfen Ohren kraute, schnurrte er wohlgefällig wie ein Kätzchen und hielt mir seinen weichen, hellen Bauch hin. Nach beendeter Mahlzeit wurden die vier Tigertchen in einen großen Käfig nach dem Garten gelassen. Sie waren sichtlich begeistert. Sie kollerten alle vier durcheinander, jagten sich, zerrten einander an Schwänzen, Ohren und Beinen, kurz, sie waren ganz aus dem Häuschen vor Vergnügen. Wenn irgend etwas im Garten ihr Interesse erregte, stürzten sie alle vier ans Gitter. Mit weit geöffneten Augen, gespitzten Ohren und heftig pendelnden Schwänzchen beobachteten sie, ein Bild der Neugier, alles, was draußen vorging. Manchmal jedoch duckte eine der kleinen, unschuldigen Katzen den Vorderleib, und aus den gelben Augen blickte ein echter Raubtierblick, der auf Beute lauert. Arme kleine Tiger! Ihr werdet es ja nie erfahren, wie es ist, durch das hohe Gras der Dschungeln zu schleichen. Nie werdet Ihr mit euren Laken lebendige Beute zerreißen und in weiten Sprüngen durch die Wildnis jagen. Die tiefe Melancholie eurer Eltern wird vielleicht darum niemals in euren Augen sein. Ihr werdet nicht ihre wilden, lehnfüchtigen Träume träumen. Vielleicht seid Ihr darum im Grunde glücklicher als sie.

Neutomischel

be. In den Ruhestand getreten ist am 1. Oktober d. J. der Kreisaußschußsekretär Herr Julius Fromm vom hiesigen Starostwo. Er war der einzige deutsche Beamte, der nach der politischen Umwälzung hier im Landratsamte blieb und seinen Dienst weiter versah. Möge ihm ein ruhiger Lebensabend beschieden sein!

be. Am 1. Oktober verließ Wikar Mieli in Kupferhammer die evangelische Kirchengemeinde. Er mußte mit diesem Tage seine neue Stelle bei der Superintendentur in Wozgromitz antreten.

Die Mutter ist glücklich,

wenn das wohlgepflegte, gesunde Aussehen ihres Kindes bewundert wird. Bis zum 10. Lebensjahre deswegen nur

NIVEA KINDERSEIFE

Nach ärztlicher Vorschrift für die zarte, empfindliche Haut der Kleinen besonders hergestellt, dringt ihr seidenweicher Schaum schonend in die Hautporen ein und macht sie frei für eine gesunde u. kräftige Hautatmung. Und was das bedeutet, merken wir Erwachsenen an uns selbst: Wohlfinden u. Gesundheit hängen von ihr ab. Preis Zl. 1.20



Wundervoll gepflegte Hände

erhalten Sie trotz aller Hausarbeit, trotz ständigen Umgehens mit kaltem und warmem Wasser

NIVEA-CREME

Reiben Sie Gesicht und Hände allabendlich gründlich damit ein, aber auch am Tage, ganz nach Ihrem Belieben. Ohne einen Glanz zu hinterlassen, dringt Nivea-Creme vollkommen in die Haut ein und gibt ihr jenes samtweiche, frischgesunde Aussehen, das wir bei der Jugend so gern bewundern.

Nivea-Creme: Zl. o.40 bis Zl. 2.60

Um recht zu tun in der Welt, braucht man nur sehr wenig zu wissen, oder um mit Sicherheit unrecht tun zu können, muß man die Rechte studieren.
Lichtenberg.

Gandhi besucht Goethe

Der Mahatma kommt nach Deutschland — Rundfunkreise geplant — Reise ins Ruhrgebiet — Pilgerfahrt nach Weimar
Von Otto Schilling

Bereits als Mahatma Gandhi seinen Fuß auf das Schiff setzte, das ihn von Bombay nach Southampton brachte, erklärte er den Interviewern, daß er keineswegs wieder sofort nach Hause fahren wolle, wenn die Round-Table-Konferenz beendet ist. Er beabsichtigte vielmehr eine längere Reise durch den ganzen europäischen Kontinent. Ganz besonders interessierten ihn Deutschland und Rußland.

Was anfangs nur Gerücht war, hat sich nun zu einem festen Programm verdichtet: Gandhi wird unmittelbar nach der Beendigung der englisch-indischen Konferenz über Hamburg nach Deutschland reisen. Sein Mentor und Führer auf dieser Reise durch Deutschland wird einer der treuesten Freunde des indischen Volksführers sein: Werner Zimmermann, ein gebürtiger Schweizer, der ein bekannter Lebensreformer ist und in der Nähe von Zürich eine starke Gemeinde um sich versammelt hat. Gandhi und Zimmermann haben sich auf einer Fußreise des letzteren durch Indien kennen und schätzen gelernt. Sie stehen schon seit Jahren in regem Briefwechsel. Zimmermann war auch einer der ersten, die Gandhi von seiner geplanten Reise benachrichtigte.

Es wird ein eigenartliches Bild sein, wenn Gandhi in seiner Nationaltracht, an der er unerschütterlich festhält, das Schiff in Hamburg verlassen wird. Journalisten und Fotografen werden ihn wie überall erwarten, und er wird ihnen wie überall geduldig Rede und Antwort stehen. Gandhi weiß genau, daß Reporter gegenüber nicht einmal die passive Resistenz verjagt. Die Presse kann man nicht bogtrotzen.

Vor seinen Plänen während seiner Deutschlandreise hat Gandhi noch wenig verraten. Er hat eine Einladung fest angenommen, in Hamburg über die indische Freiheitsbewegung zu sprechen. Von Hamburg wird er sich zunächst nach Berlin begeben, wo er einige Tage als Gast der indischen Kolonie verbringen wird. Die Berliner indische Kolonie zählt ungefähr 400 Mitglieder und besteht zum größeren Hälfte aus Studenten. Von zahlreichen Gesellschaften und Körperschaften ist bereits Einladung an Gandhi ergangen, in Berlin Vorträge zu halten. Obgleich er natürlich nicht all diesen Aufforderungen entsprechen kann, steht immerhin schon fest, daß er einige Vorträge halten und höchst wahrscheinlich auch vor dem Rundfunk sprechen wird.

Nach seinem Berliner Besuch wird Gandhi einen lang gehegten Wunsch ausführen und sich in die Goethestadt Weimar begeben. Er will dort das Goethehaus besuchen und dem Namen des großen Deutschen, der auch in der indischen Bildungswelt von heute eine ungeheure Popularität genießt, seine Verehrung erweisen.

Gandhi hat ausdrücklich den Wunsch zu erkennen gegeben, auch mit dem Volk in enge Berührung zu kommen. Er wird deshalb der Gast einiger Arbeiter- und Gewerkschaftsorganisationen sein und auch einige große Betriebe im Ruhrgebiet besichtigen.

Die Weiterreise Gandhis wird dann über Wien nach Zürich gehen, wo er wahrscheinlich einige Tage Gast der Tao-Gemeinde Zimmermanns sein wird. Von dort aus will sich dann Gandhi als Gast der russischen Regierung nach Moskau begeben.

Gandhi wird in Deutschland den ungeteilten Sympathien begegnen, die er in England natürlich nicht in diesem Maße erwarten durfte. Zwischen dem indischen Volk und Deutschland bestehen nicht die geringsten Reibungspunkte und aus dem Boykott englischer Waren in Indien hat die deutsche Kaufmannschaft, wie bekannt, manchen Vorteil gezogen. Gandhi wird für seine Bewegung, er will das Gewissen der ganzen Welt empfindlich machen für Indiens Schicksal, und er weiß genau um den Wert der öffentlichen Meinung bei den europäischen Großmächten. So wenig auch Deutschland für Indiens Zukunft in die Waagschale zu werfen hat: die unausgesetzte und andauernde Sympathie für die indische Freiheitsbewegung in Deutschland und darüber hoch eingeschätzt. Der Besuch Gandhis wird es klar bezeugen.

Die Ernte den Flammen!

Bruder von drüben, jenseits der See,
Du mußt duftenden Kaffee im Hafen verpacken!
Sage dem Pflanzler, er möge bedenken,
Daß wir ihn brauchen, den schwarzen Kaffee!
Genosse und Freund vom Neudorferstrand,
Du verbrennst die Ernte wie alten Tand!
Bald werden Fröste die Welt erschauern,
Nach deiner Baumwolle werden wir frierend trauern.

Bruder aus Kanada, du brennst mit Getreide;
Wir brauchen dein Mehl, wir leiden Not!
Nur eine Garbe — den Tod ich erleide!
Wir darben in Not! Gib, gib, gib Brot!
Man sagt uns, die Erde trägt mehr und mehr,
Zu viel sind Millionen von Garben!
Für die Welt, beweist uns der Redner, würdig
und hehr,

ist es besser, daß wir hungern und darben.
Wir stehen am Fenster der Redaktion:
„Man brennt mit Getreide!“ Was ist das schon?
Warmer Brotduft strömt aus dem Laden heraus,
Der Zephyr betäubt uns vorm Kaffeehaus.
Die Ernte den Flammen, Getreide dem Meer!
Wir stehen und frieren und hungern sehr!
(Aus dem Polnischen von Antoni Siominski
übertragen von Gerhard Reichlin.)

Männer machen Geschichte

Zum 400. Todestag Ulrich Zwinglis (11. Oktober)

Jede der großen Gestalten der Reformationszeit hat ihr einmaliges und persönliches Gepräge. Es sind Charakterköpfe, die sich in kaum einem Zuge gleichen. Neben Luther und Calvin steht Ulrich oder Huldreich Zwingli als der Reformator der Schweiz. Sein Leben stand wie kaum ein anderes unter der Losung „Für Glaube und Heimat“. Ihm lag es vor allen Dingen am Herzen, sein Schweizer Volk zur inneren Gesundung zu führen, die Liebe zur angestammten Heimat in ihm zu weden und die Einigkeit zu stärken. Schon dem Jüngling mißfiel u. a. der Soldatendienst der Schweizer im Ausland, das sog. „Reislaufen“, für das große Jahresgehälter ausgekehrt waren und das einen verderblichen Einfluß auf die Sitten der einfachen Landleute ausübte. Als junger Pfarrer in Glarus trat er tatkräftig dagegen auf und mußte darum Glarus mit dem Wallfahrtsort Maria Einsiedeln vertauschen. Hier in dieser vielbesuchten Wallfahrtsstätte kämpfte er gegen einen anderen Mißstand, der das Volkswohl und das sittliche Empfinden schwer schädigte, den Ablass. Ähnlich wie Luther predigte auch er mit feuriger Entschiedenheit dagegen und erzwang sogar die Ausweisung des Ablasspredigers Samson. Eine eigentliche reformatorische Wirksamkeit aber übte er vor allem in Zürich aus, wohin er im Jahre 1518 berufen wurde und wo das Großmünster seine Predigtstätte war. Hier lernte er, der schon als junger Mensch ein begeisterter Anhänger des Humanismus war, Luthers Schriften kennen. Auch ihm war die Bibel, die er unter dem Einfluß des Humanisten Erasmus nicht in der lateinischen Fassung, sondern in der Ursprache las, die Grundlage seines Christentums, und der lebendige Glaube stand ihm hoch über aller Gesetzesfrömmigkeit. Seine volkstümliche und eindrucksvolle Predigt verschaffte ihm soviel Anhänger, daß die Stadt Zürich ihn zur Durchführung aller Reformvorläufe ermächtigte und er in kurzem die Stadt in eine evangelische umwandeln konnte. Auch er trat in der gleichen Zeit wie Luther in den Stand der Ehe.

Wie für seine Heimat, so war Zwingli stets bereit, für seinen Glauben Gut und Leben zu wagen. Darum ging es, als die Übermacht der fünf Urkantone gegen die kleine Schar der Züricher zu den Waffen griff. Nach heftigen Kämpfen war die Schlacht bei Kappel am 11. Oktober 1531 nur ein Miniaturgefecht. Und doch hat sie ihre hervorragende Bedeutung nicht nur in der Schweizer Landesgeschichte, sondern weit mehr für die Entwicklungsgeschichte der evangelischen Kirche. Als der durch einen Stein zu Tode getroffene Feldprediger gequält wurde, flüsterte er nur: „Den Leib können sie töten — aber die Seele nicht.“ Der Leiche verweigerten die Feinde ein ehrliches Begräbnis, ließen sie verrotten, verbrennen und die Asche in alle vier Winde zerstreuen. So hat man niemals sein Grab ehren und schmücken, ihm ein Grabmal errichten können. Aber die dankbare Schweiz hat ihm im 400. Gedenkjahr seines Todes ein wertvolleres Denkmal geschaffen: ein der evangelischen Jugend gewidmetes Haus ist in Widhaus, dem Geburtsort des großen Schweizer, errichtet worden.

Wie Luther führte Zwingli nicht nur die scharf geschliffenen Waffen der Dogmatik, er war auch ein frischer und lebendiger Volksschriftsteller, wovon seine Flugschriften und Gedichte Zeugnis ablegen. Von seinen Kirchenliedern hat ein besonders zeitgemäßes auch den Weg in das deutsche evangelische Gesangbuch gefunden, das in einer Reihe deutscher Kirchen eingeführt ist:

„Herr, nun selbst den Wagen halt,
Bald abwärts geht sonst die Fahrt,
Das bräut' Freud dem Wiberpart,
Der dich verachtet“ so freventlich.“

Daß Luther und Zwingli sich in dogmatischen Fragen bei aller gegenseitigen Hochachtung nicht einigen konnten, hat die Entfaltung des jungen Protestantismus schwer gehemmt. Aber es zeigt auch die gerade und aufrechte Natur dieser Männer, die von der Forderung ihres Gewissens nicht ein Haar breit abweichen konnten.

Der Musiker Prinz Louis Ferdinand von Preußen

Von Alfred Loake

Das letzte Quartal des laufenden Jahres wird vielen Publizisten Veranlassung geben, 125 Jahre zurückzudenken: Im Oktober 1806 kam es zum Kriege zwischen Preußen und Napoleon I. Er endete mit dem für die preussische Monarchie drückenden Frieden zu Tilsit (9. Juli 1807), das kriegerische Vorpiel lieferte das Gefecht bei Saalfeld (10. Oktober 1806). Dieser an sich unbedeutende militärische Zusammenstoß zwischen Preußen und Franzosen hat insofern eine historische Besonderheit erhalten, als in seinem Verlauf der Prinz Louis Ferdinand von Preußen den Heldentod starb. Die ihm hoch auszeichnenden Umstände hat er der Nefte Friedrich des Großen und Großvater des Dichters Ernst von Wildenbruch zuschreiben, daß sein Name in die Geschichtsbücher übergegangen ist. Wäre es auch der Fall gewesen, wenn der Säbel eines französischen Husaren seine Brust nicht in der Nähe des thüringischen Städtchens durchbohrt hätte? Ich vermag die Frage nicht zu beantworten, ob aus diesem preussischen Prinzen ein berühmter Feldherr geworden wäre, aber das kann ich als wahrscheinlich gelten lassen, daß er, sofern er länger gelebt hätte, in der Musikgeschichte eine hervorragende Rolle gespielt haben würde. Ein ehrenvoller Platz müßte diesem musikalischen Mitglied des Hauses Hohenzollern ohnedies in den Annalen der deutschen Musik eingeräumt werden. Daß es nicht geschehen ist, daß vielmehr ein Mann, den Schumann als den „Romantiker der klassischen Zeit“ bezeichnet hat, so ziemlich in Vergessenheit geraten ist und eigentlich nie nach Gebühr gewürdigt wurde, hat sicherlich seinen Grund darin, weil es sich eben um einen Prinzen handelt. Für die künstlerischen Extrakte fürstlicher Personen hat man bekanntlich sei jeher nicht viel übrig gehabt. Dem Prinzen Louis Ferdinand ist auf diese Weise schweres Unrecht zugefügt worden. Wenn Berühmtheiten wie K. M. v. Weber und Liszt durch die Kompositionen des Prinzen derart angeregt wurden, daß sie einige seiner Themen zur Grundlage von zwei seinem Gedächtnis dienenden Elegien machten, Beethoven ihm sein C-Moll-Klaviersonate widmete, so kann es sich um keine künstlerische Durchschnittspersonlichkeit gehandelt haben.

Ueber den Verlauf der musikalischen Ausbildung Louis Ferdinands — er wurde am 18. November 1772 geboren — ist fast nichts bekannt. Wir wissen nur, daß er mit 18 Jahren ein fertiger Klaviervirtuose war, dessen Spiel Beethoven 1793 „gar nicht königlich oder prinzipal, sondern das eines tüchtigen Klavierpielers“ nannte. Also das denkbare günstigste Urteil. Wer jedoch seine Lehrer waren, ist nicht bekannt. Tatsache ist aber, daß in dem Hause seines Vaters, des Prinzen Ferdinand (jüngster Bruder Friedrichs des Großen), viel Musik getrieben wurde. Wer ihn in die Geheimnisse der Kompositionstechnik einweihte, läßt sich gleichfalls nicht mehr feststellen. Als er 1802 den bewährten Pianisten und Tonkünstler Duffet (1761—1812, seine schönste Sonate: „Elegie“ auf den Tod des Prinzen Louis Ferdinand) in seine Dienste nahm, so hatte dieser nur noch nötig, den letzten Schluß zu vollziehen. Das erste Werk des Prinzen, welches im Druck erschienen ist, das Klavierquintett in C-Moll. Ein damaliger Musikkritiker stellte es, was Geist, Ausfühung und Schreibart anbelangt, den Mozart'schen Klavierquintetten als verwandt hin und erklärte, daß der Prinz durch diese Komposition mit einem Schläge unter die bedeutendsten Tondichter der Zeit trete. Dieses Lob mag vielleicht etwas

zu reichlich bemessen sein, immerhin interessiert das Werk durch Erfindungsreichtum, glänzende Passagen, kühne Uebergänge und großartig durchgeführte Tonlagen. In ihrer ganzen Fülle gelangt die romantische Natur erstmalig zum Vorschein in den beiden Klaviertrios in A-Dur und E-Dur (Opus 2 und 3). Der hintere Schwung, der aus dieser Musik hervorgeht, nähert sich fast Beethoven'schen Bahnen, die Beweglichkeit der Modulationen ist erstaunlich. Die Natürlichkeit und Fülle der Melodien überrascht nicht weniger als der tiefe romantische Zug, welcher die Tongebenen umgibt. Die Höhepunkte seines tonkünstlerischen Schaffens erreichte der Prinz in den beiden Klavierquartetten in E-Dur und F-Moll (Opus 5 und 6). Ernst, Tiefe und hinreißender Schwung lösen hier einander ab, der edle Charakter des musikalischen Wesens des Tondichters spiegelt sich namentlich in dem F-Moll-Quartett glänzend wider. Theodor Körner wurde durch diese herrlichen Klänge zu dem Gedicht „Bei der Musik des Prinzen Louis Ferdinand“ angeregt, wo es heißt:

„Allgewaltig hält ihn noch das Leben,
Lacht den Flügel in den stetigen Fluß.
Es ist nicht der Künste freies Streben,
Nicht verklärter Geistes Weibehuß,
Noch dem Erdgeist ist er preisgegeben,
Mit dem Staube kämpft der Genius,
Reißt er auch in Rausche der Gedanken
Doch sich blutend los aus seinen Schranken.“

Dann ergreift ihn ein bacchantisch Wüten,
Wilde Melodiendüfte sprühen;
Aus dem Tode ruft er Strahlenblüten
Und zertritt sie kalt, sobald sie glühn;
Wenn die letzten Funken bleich verglühten,
Hebt er sich noch einmal stolz und kühn,
Und verfinstert dann mit gewalt'gem Schauern
In den alten Kampf mit den Zentauren.“

Karl Maria v. Weber hat diese Verse vertont („Leier und Schwert“, Heft 3, Opus 43) und seine Töne vorzugsweise dem genannten F-Moll-Quartett entnommen. Als am 9. Oktober 1808 im Leipziger Gewandhaus eine Trauerfeier für den gefallenen Prinzen veranstaltet wurde, verzeichnete das Programm neben dem Trauermarsch aus der „Eroica“ von Beethoven das Klavierquartett in F-Moll, „gewiß seine geistreichste und charaktervollste Komposition“, wie es damals hieß. Liszt's „Elegie sur des motifs de prince Louis de Prusse“ stützt sich gleichfalls auf diese prinzipale Glanzkomposition, der große Künstler spielte selbst deren Klavierpart 1842 in Berlin. Die sonstigen musikalischen Schöpfungen des Prinzen stehen nicht auf derselben Höhe wie die Opera 5 und 6. Das große Trio in E-Dur hat er seiner Schwester Luise gewidmet. Letztere war mit dem Fürsten Anton Radziwill vermählt, der ebenfalls ein schöpferischer Musiker war und u. a. die Musik zu Goethes „Faust“ schrieb. Er war später Statthalter in Polen. Die ehemalige Luise'schule, Luise'straße und die frühere Ortsbezeichnung „Luise'nheim“ erinnern an seine Gemahlin. In dem genannten Trio entzückt das „Larghetto sostenuto“ und ein frisches Schlussondo. Opus 9 ist das Rondo in B-Dur, welches infolge seiner Einförmigkeit von geringerem Wert ist, Opus 4 das „Larghetto varié“ in B-Dur — der Prinz liebte sehr die Variationsform und wandte sie in fast allen Werken an —, dem auch nicht eine ausschlaggebende Bedeutung beigemessen werden kann. Nach dem Tode des Prinzen

gab Duffet dessen wertvolles Oktett für Klavier, eine Klarinette, zwei Hörner, zwei Bratschen und zwei Celli heraus. Es ist sehr zu beklagen, daß dieses auch hinsichtlich der Zusammenlegung des Klangkörpers höchst beachtenswerte Kammermusikstück — es zeichnet sich insbesondere durch schwungvolle Gedankenvermittlung und reichen Harmoniewechsel aus — völlig in Vergessenheit geraten ist.

Schwer wird die Entscheidung, ob der fürstliche Komponist einzureihen ist etwa in den Kreis, welcher sich um Schubert, Schumann, Weber u. a. gruppiert. Wichtig ist, daß Schumann selbst Louis Ferdinand in einem Atemzuge mit Liszt, Mendelssohn, Henjelt nennt. Das mag des Guten gewiß zu viel gewesen sein, nicht zu bestreiten ist jedoch, daß der romantische Stimmungsgehalt in seinen Werken den Entwicklungsgang der deutschen Musik beeinflusste. Das Ergebnis seines tonkünstlerischen Schaffens hat zweifellos auf Weber und Schubert eingewirkt, allein dieser Umstand dürfte genügen, um eine ernsthafte Beschäftigung mit der künstlerischen Persönlichkeit des Prinzen nötig zu machen. Die „Musik“ des bei Saalfeld gefallenen Louis Ferdinand — er hat sie testamentarisch seinem Schwager Anton Radziwill vermacht — kennt heute kaum noch jemand. Erwägt man, welcher musikalische Schatz gegenwärtig häufig im Konzertsaal muckert, so ist dieses Vergessen sein aufrichtig zu bedauern. 1911 brachte der Verlag Breitkopf und Härtel in Leipzig den größten Teil der Werke des Prinzen — er war mit der Schauspielerin Henriette Fromm vermählt und begründete mit ihr das inzwischen erloschene Geschlecht derer von Wildenbruch — neu heraus. Zur Popularisierung des Musikers Louis Ferdinand trug dieses löbliche Unternehmen leider nicht bei; sie beschränkt sich nach wie vor auf den kriegerischen Ruhm vom 10. Oktober 1806 bei Saalfeld.

Der Sinn unserer Zeit

Von Otto Flake

Nachstehender Artikel ist dem neuen bedeutenden Essaywerk von Otto Flake „Bilanz, Versuch einer geistigen Neuordnung“ entnommen, das in diesen Tagen bei J. Engelhorn's Nachf. erscheint und das zu allen geistigen Fragen der heutigen Zeit Stellung nimmt.

Jeder hat das Recht, diesen Sinn und dieses Zeitalter abzulehnen. Im Nein sagen besteht ja die Freiheit des Willens, und sie erstreckt sich bis zur Beschwörung der Kräfte der Auflehnung, das heißt zur Beschwörung von Ideen, die der herrschenden entgegengesetzt sind. Aber hier nun gilt es, einzusehen, daß die Freiheit begrenzt ist: keine Opposition kann ein Zeitalter daran hindern, seine leitende Idee zu entfalten.

Geht man vom Tage aus, so weiß man nicht, was von all den unvereinbaren Bestrebungen zu halten sei, die in der Presse, den Parlamenten, den Versammlungen, den Büchern und den Diskussionen angeboten werden. Der eine verachtet das, wozu der andere steht. Wer seine Meinung nach dem bilden wollte, was ihm der Nachbar vorträgt, müßte sie hundertmal an einem einzigen Tage ändern. Und in der Tat, wir alle wissen, wie schwierig es ist, sich ein Bild von den Ereignissen der Zeit zu machen. Der eine versichert, daß die Dinge sich unter dem Zeichen von Locarno entwickeln, der andere, daß der Militarismus mehr Zukunft hat als je. Der eine sieht die Emanzipation und die Bindungslosigkeit auf der ganzen Linie siegen; der andere spricht von dem neuen Mittelalter, das vor der Tür steht.

Wo heute ein Ja ist, ist unmittelbar daneben ein Nein — wie kann man diesem Durcheinander einen Sinn abgewinnen? Indem man den Gedankenschatz des Zeitalters erfährt und in allen Auflehnungen gegen ihn und allen Abjagen Mittel erblickt, die ihn zur Differenzierung zwingen und damit ihm zur maßvollen Verwirklichung verhelfen. Indem sie dem Geist des Zeitalters widerstreben, hindern sie ihn, absolut zu werden: er herrscht nie ganz, aber er herrscht vor. Nur so gelingt es, ihn zu kontrollieren und zu regulieren. Nur so tritt er in den Dienst der Menschheit — er, der Reizung hat, den Menschen zu vergewaltigen, ihn zum Bürokraten hier, zum Sklaven dort zu machen.

Es ist möglich, dem Tagesgeschehen, den Leidenschaften, dem Haß, den Kämpfen einen Sinn abzugewinnen: sie alle instrumentalisieren das Grundmotto und bringen in seinen Ablauf Unterton und Kontrapunkt. Wer überlegen ist, hört das Ganze und damit die Melodie; wer nur ein Statist ist, sorgt für den Distant und glaubt, nun müsse sich alles ändern. Das Wesentliche einer Epoche ändert sich nicht, ihm ist seine Zeit bewilligt, und es braucht sie auf.

Deutscher Heimatbote

Der „Deutsche Heimatbote in Polen“, das Jahrbuch des deutschen Volkstums in Polen, das nun im 11. Jahrgang erscheint und von Paul Dobbermann im Namen der deutschen Vereinigung von Sejm und Senat herausgegeben wird, ist soeben im Verlage „Kosmos“ in Warschau, Zwierzyniecka 6, erschienen und durch alle Buchhandlungen zu beziehen. An dieser Stelle sei heute nur kurz auf diese Neuerscheinung hingewiesen, die sich gerade in diesem Jahre besonders hervorhebt, so daß rechtzeitige Bestellung empfohlen werden soll. Der Kalender bringt in redaktionell geschickter Zusammenstellung aus den verschiedenen Gebieten des kulturellen Volkstumslebens Proben. Dichter und ihre Leistungen, Proben aus ihren Werken, geben dem Kalender einen feinsinnigen Reiz. Eine Fülle von Anregungen geht von ihm aus und viele sachlich klare Berichte ergänzen das allgemeine Bild über das Leben des deutschen Volkstums in Polen. Wir kommen auf den Kalender noch ausführlicher in der nächsten Woche zurück. Die Druckerei Concordia Sp. A. in Polen besorgte den sorgfältigen und schönen Druck, so daß das Buch auch drucktechnisch ein ästhetischer Genuß ist.

Englands Inflationsblüte

Grosse Bestellungen aus dem In- und Auslande — Hochkonjunktur in der Schwerindustrie — Ausverkauf der Lagerbestände

W. K. Fast zwei Wochen sind nun vergangen, seitdem England den Goldstandard ausser Kraft setzte. In der englischen Presse erscheinen täglich Lobeshymnen über die Vorteile, welche die Aufhebung des Goldstandards und das Ende der Deflation der englischen Industrie gebracht haben, und jeden Tag liest man Berichte über neue grosse Orders und einen steigenden Beschäftigungsgrad. Sicherlich sind diese Übertrieben, fest steht aber, dass die Aufhebung der Verpflichtung zur Einlösung von Banknoten in Gold für die englische Industrie — zum mindesten für den Augenblick — in der Tat grosse Vorteile im Gefolge gehabt hat, deren günstige Auswirkung nicht lange auf sich warten lassen wird.

Den grössten Gewinn aus der Wertminderung der englischen Valuta wird zweifellos die englische Kohlenindustrie haben, denn für sie als Rohstoffproduzent kann die Ausfuhrprämie, die die Senkung des Pfundkurses mit sich bringt, uneingeschränkt ihren Einfluss ausüben. Gewiss muss im Kohlenbergbau — und das gleiche gilt auch für alle übrigen Industriezweige — vor allem die Frage berücksichtigt werden, ob die neuen Währungsmaßnahmen nicht die Lebenshaltungskosten demmassen erhöhen werden, dass schliesslich die Erhöhung aller auf den Lebenshaltungskosten basierenden Löhne zu Lasten der Rentabilität einen ersten Rückschlag bedeuten würde. Schon jetzt ist, vor allem in Nordengland, eine Steigerung der Lebensmittelpreise zu beobachten. Wie weit diese Bewegung fortschreiten wird und ob es der Regierung gelingt, ihr wirksam entgegenzutreten, bleibt abzuwarten. Fest steht jedenfalls schon jetzt, dass von einer Aktion zur Senkung der Nominallöhne, die nach der Herabsetzung der Arbeitslosenunterstützung durch den Notetat in den Bereich der Möglichkeit gerückt war, keine Rede mehr sein kann. Auf der anderen Seite wird allerdings mit der langsamen Steigerung der Preise eine Verringerung der Reallohne in Hand gehen.

Zum Glück ist die englische Steinkohlenindustrie in die glückliche Lage gekommen, plötzlich zwischen 15-25 Prozent billiger liefern zu können; ein Umstand, der ihr bereits grosse Aufträge eingebracht hat. Auf die Dauer werden sich aber die übrigen Produktionsländer damit nicht so ohne weiteres abfinden. Deutschland hat bereits die Löhne im Ruhrbergbau weiter um 7 Prozent verringert und gleichzeitig durch die Herabsetzung der Pflichtbeiträge zur Arbeitslosenversicherung eine indirekte Staatssubvention gewährt. Falls die englische Konkurrenz auf dem deutschen Markt zu stark werden sollte, wird man ausserdem wahrscheinlich mit der Einführung eines Einfuhrquotensystems oder gar einem Einfuhrverbot rechnen müssen. Frankreich, der wichtigste englische Kohlenabsatzmarkt, ist ebenfalls seit einiger Zeit infolge des Lizenzsystems erheblich beschränkt worden, und auch Belgien hat zu den gleichen Massnahmen gegriffen. Eine weitere Verschärfung der Einfuhrkontingentierung ist wahrscheinlich. Italien, das bisher rund 60 Prozent seiner Kohleneinfuhr aus England bezog, hat bekanntlich bereits in der vorigen Woche seinen Einfuhrzoll für Kohle und Koks um 10 Prozent erhöht, wovon allerdings England nicht allein betroffen wird. Schliesslich aber wird auch eine grössere Kohlenausfuhr Englands nach Skandinavien durch die zeitweilige Aufhebung des Goldstandards in den drei nordischen Staaten erschwert. Dagegen ist England jetzt in die Lage versetzt worden, der polnischen Konkurrenz besser als bisher zu begegnen.

Bei der Betrachtung der Entwicklung der englischen Währung nach der Aufhebung des Goldstandards sind vor allem zwei Faktoren im Auge zu behalten: Erstens, inwiefern das Ausland ebenfalls vom Goldstandard abgewichen ist, und zweitens, ob die Konkurrenzstaaten Englands den Goldstandard beibehalten haben. Die Ursache der Suspendierung des Goldstandards in allen Ländern, die bisher dem englischen Bündnis beigetreten sind, ist die enge wirtschaftliche Verbindung mit England. Es handelt sich um Britisch-Indien, Irland, Ägypten, Dänemark, Norwegen, Schweden, Portugal, Bolivien und Columbien. Schon vorher waren infolge der verschärften Weltwirtschaftskrise Argentinien, Australien, Brasilien, Mexiko und Spanien zur Abschaffung des Goldstandards übergegangen. Die englische Eisen- und Stahlindustrie wird wahrscheinlich in der nächsten Zeit noch die ausländische Konkurrenz vom Inlandmarkt wirksam verdrängen können. In den letzten Monaten hatte England in steigendem Umfange Roheisen aus den

übrigen europäischen Staaten eingeführt, aber infolge der jüngsten Ereignisse hat sich der Preis für ausländisches Roheisen um 25 Prozent erhöht und erreicht damit allgemein das Niveau der englischen Inlandspreise. Diese Tatsache dürfte zu einer kräftigen Belebung der englischen Eisenindustrie führen, die in der letzten Zeit nur noch mit 25-30 Prozent ihrer Kapazität arbeitete. Nicht ganz so günstig sind die Auswirkungen der Valutaschwächung für die englische Stahlindustrie. Für Halbfabrikate werden die Inlandspreise vermutlich nach wie vor höher liegen als die der ausländischen Konkurrenz, das gleiche gilt für diejenigen Fabrikate, die vor der Pfunddepression um fast die Hälfte billiger vom Auslande geliefert werden konnten. Die Importeure dürften also auch weiterhin noch billiger liefern können, und auf dieser Tatsache basieren nun die Zollforderungen der englischen Protektionisten. Sie vertreten die Ansicht, dass nur dann eine erfolgreiche Sanierung der Industrie stattfinden kann, wenn jede ausländische Konkurrenz auf dem Inlandmarkt so gut wie ausgeschaltet wird. Dazu sollen Einfuhrverbote oder hochgeschraubte Einfuhrzölle dienen.

Die Zollwafler, mit der England seine Konkurrenten besiegen will, hat sich übrigens gerade in diesen Tagen in sehr unangenehmer Weise gegen England selbst gerichtet und die Hoffnung auf eine starke Belebung des Baumwollexports sehr gedämpft. Britisch-Indien ist durch seine schlechte Finanzlage nämlich nicht nur gezwungen, ebenfalls den Goldstandard fallen zu lassen, sondern hat auch auf der Suche nach neuen Einnahmequellen zu einer Erhöhung der Einfuhrzölle gegriffen. Wahrscheinlich wird aber die Vorzugsstellung Englands gegenüber Japan eine Verstärkung erfahren, aber auf der anderen Seite steht doch zu befürchten, dass die Preissteigerung für Baumwollfabrikate die britisch-indische Bevölkerung in ihrer Konsumkraft wesentlich schwächt. Die Aussicht auf eine grössere Aufnahmefähigkeit der Märkte im fernsten Osten ist nach einem Bericht des Nieuwen Rotterdamschen Courant jedenfalls sehr gering. Der neue Konflikt in der Mandschurei, die grossen Überschwemmungen in China und der weitere Rückgang des Silberpreises lassen kaum grosse Erwartungen für

die englische Baumwollausfuhr zu. Auch die japanische Industrie bleibt, selbst nach dem Pfundsturz, ein starker Konkurrent, und ausserdem verfügt sie über mehr Mittel zur Durchführung eines hartnäckigen Preiskampfes, als alle ihre europäischen Gegenspieler. Vor allem aber darf bei der Beurteilung der Exportaussichten der englischen Baumwollindustrie ihre Abhängigkeit von der Rohstoffzufuhr nicht übersehen werden. Die Wertminderung des Pfundes bringt natürlich eine erhebliche Preissteigerung für die einzuführende Rohbaumwolle mit sich, und die eventuelle Aufhebung der englischen Baumwollzölle zugunsten der britischen Gebiete würde eine sehr unangenehme Auswirkung haben. Für alle groben Gewebe werden die Rohstoffe fast ausschliesslich aus den Vereinigten Staaten, für die feinen Gewebe aus Ägypten, das ebenfalls vom Goldstandard abgegangen ist, eingeführt.

Etwas günstiger liegen die Verhältnisse bezüglich der Rohstoffbeschaffung in der Wollindustrie, da diese in der Hauptsache Rohwolle aus Australien, Neuseeland und Argentinien verarbeitet, also aus Ländern, die den Goldstandard ausgeschaltet haben. Alle übrigen wichtigen, wolleverarbeitenden Länder haben dagegen die Goldwährung fast ausschliesslich aus dem Vereinigten Staaten, für die feinen Gewebe aus Ägypten, das ebenfalls vom Goldstandard abgegangen ist, eingeführt.

Zusammenfassend kann gesagt werden, dass die Aufhebung des Goldstandards prinzipiell einen anregenden Einfluss auf die englische Industrie ausüben kann, und zwar nicht allein auf die hier genannten, sondern auch auf die jüngeren Industriezweige, so vor allem auf die Automobil-, Elektro- und chemische Industrie. Bei all diesen scheint der Auftragszufluss seit der Aussetzung des Goldstandards in erheblich schnellerem Tempo zuzunehmen. Wie gross der Gewinn für die englische Handelsbilanz aus dieser Entwicklung sein wird, kann heute natürlich noch nicht vorausgesagt werden, ebensowenig, was die gegenwärtigen Vorteile England vielleicht später kosten werden. Nur die Reaktion des so unglaublich geschwächten Welthaushalts wird hierauf die Antwort erteilen können. Sicher ist jedenfalls, dass England gegenwärtig einen Ausverkauf seiner Lagerbestände in ganz grossem Stille betreibt. Dieser Ausverkauf wird sich vielleicht später irgendwie rächen; vorläufig aber bringt er flüssige Geldmittel für die Wirtschaft und Arbeit und Brot für die Beschäftigungslosen. Man kann es daher verstehen, dass in England kein Mensch mit der Inflation unzufrieden ist.

Der stabile Zloty

Polens Gewinn an der Pfundentwertung — Kohlenkampf um die nordischen Märkte — Verzweifelte Lage des Textilexports — Die Aufwertungsverhandlungen der Eisenindustrie mit Russland

Zu den wenigen Währungen, die sich in Europa noch auf der Basis ihrer Parität zum Golde halten, ohne durch Devisenhandelsbeschränkungen oder sonstige ausserordentliche Massnahmen besonders geschützt zu sein, zählt im Augenblick auch noch der polnische Zloty. Die Reserven der Bank Polski wurden durch den Ausbruch der Sterlingkrise nicht unmittelbar in Mitleidenschaft gezogen; der Lstg.-Bestand der Bank Polski war minimal, und nur wenig mehr als 5 Prozent der polnischen Goldbestände sind in London deponiert. Die Bank Polski stellte in einer amtlichen Bekanntmachung fest, dass sie durch die Lstg.-Entwertung keine Verluste erlitten habe. Indirekt wird die polnische Währung allerdings insofern in Mitleidenschaft gezogen, als die seit Jahren zu verzeichnende Abziehung von Auslandsgeldern aus Polen sich ständig akzentuiert. In der letzten Septemberrunde hat die Bank von Polen über 20 Prozent ihres Bestandes an deckungsfähigen Devisen verloren. Wie sehr es sich im Gegensatz zu anderen Ländern bei den polnischen Devisenverlusten um eine seit Jahren andauernde, sich ständig beschleunigende Entwicklung handelt, veranschaulicht nachstehende Tabelle:

Table with columns: Gold, Devisen, Deckungsfähige, Zusammen. Rows for dates from 12.12.1928 to 30.9.1931.

Der Devisenverlust der Bank Polski im laufenden Jahre ist um so bemerkenswerter, als abgesehen von der Aktivität der polnischen Handelsbilanz mit 200 Millionen Zloty in den ersten 8 Monaten d. J. weitere 400 Mill. Zloty aus Auslandsanleihen (Il. Zündholz-anleihe, französische Eisenbahnanleihe, französische Getreidekredite) hereingenommen wurden, während andererseits die staatliche Schuldenzahlung an das Ausland noch nicht 100 Mill. Zloty in Anspruch nahm. Die Gold- und Devisendeckung des Notenumlaufs (1224.8 Mill. Zloty) und der täglich fälligen Verbindlichkeiten der Bank Polski beträgt zur Zeit 48.07 Prozent (statutenmässig mindestens 40 Prozent), die reine Golddeckung 39.92 Prozent (statutenmässig 30 Prozent). Ein weiterer Abzug von nur 10 Mill. Dollars würde hinreichen, um die Deckungsreserven der Bank Polski unter die gesetzlichen Mindestmasse sinken zu lassen und damit den Zloty aus dem Gleichgewicht zu bringen; aus dieser Ziffer erhellt, wie wenig die Position des Zloty, obwohl er noch auf Parität notiert, mit der etwa des holländischen fl. oder des französischen Franc verglichen werden kann.

Kein Zweifel, dass Polen, rechnet man die polnischen Verpflichtungen gegenüber England und die britischen gegenüber Polen buchmässig gegeneinander auf, an der Pfundentwertung stark verdient. Für Ende 1929 — die letzten verfügbaren Ziffern — wird die Verschuldung an Grossbritannien wie folgt berechnet:

Table with columns: Mill. Zl. Rows for items like 'Schulden des Staates und der Selbstverwaltungen', 'Private Obligationen und Pfandbriefe', etc.

Seither hat sich wohl nur der britische Aussenhandelskredit an Polen beträchtlich vermindert, in geringerem Umfange auch der britische Kredit an polnische Unternehmen; die polnischen Bankschulden an britische Banken sind dagegen nicht unbedeutlich gestiegen. Sieht man von den 112.8 Mill. Zloty Kapitalbeträgen ab, so waren von den restlichen 827 Mill. Zloty kurzfristige und 349 Mill. Zloty langfristige. Demgegenüber beliefen sich die Forderungen Polens an Grossbritannien per Ende 1929 auf nur 267.6 Mill. Zloty, wovon 212.1 Mill. Zloty in England oder in britischer Währung angelegte Aktiva der Bank Polski darstellten. Diese letzteren sind seither demmassen vermindert worden, dass sie heute kaum noch ins Gewicht fallen. Sieht man von den britischen Kapitalinvestitionen in Polen ab, so darf man schätzen, dass im gegenseitigen Kreditverkehr Polen an England zur Zeit mit etwa 800 Mill. Zloty, England an Polen dagegen mit weniger als 100 Mill. Zloty verschuldet ist. Diese Ziffern machen

den Umfang des Geschenkes klar, das Polen allein durch die Lstg.-Entwertung von britischer Hand empfängt.

Der polnische Kohlenexport

rechnet mit einem neuerlichen heftigen Wettbewerb mit der britischen Kohle um die skandinavischen und baltischen Märkte. Er dürfte sich bis Ende d. J. noch auf der bisherigen Höhe halten, denn am 1. Oktober lagen noch nicht ausgeführte Abschlüsse mit skandinavischen und baltischen Abnehmern über etwa 4 Mill. t vor. Was die Neuabschlüsse anbetrifft, so scheinen die Engländer entschlossen, die polnischen Kohlenpreise nunmehr wieder mizuhalten, was sich bereits in den letzten Tagen auf dem finnischen Markt zeigte. In den letzten Septembertagen sind die Kohlenpreise auf den skandinavischen Märkten im Gefolge der Lstg.-Entwertung doch hinaufgezogen, und zwar um 1/16 bis 1/8 sh., während zugleich die britischen Kohlenfrachten nach skandinavischen und deutschen Häfen um 3-4 d. per Tonne hinaufgesetzt wurden.

Der Speck- und Schinkenexport

der sich zu zwei Dritteln nach England vollzieht (Polen schlachtet wöchentlich durchweg 20 000 Schweine allein für den Absatz nach England), hat seine Preise nicht hinaufsetzen können, da die dänischen Speck- und Schinkenexportpreise gleich geblieben sind. Bleibt es dabei, so dürfte beim gegenwärtigen Stande der Pfund-Sterling-Entwertung der sich auf 13 Mill. Zloty monatlich bewertende Speck- und Schinkenexport nach England monatlich etwa 2.6 Mill. Zloty Verluste erleiden. Dänemark diktiert einstweilen den Fleischwarenpreisen in London. Die polnischen Fleischwarexporteure rechnen jedoch damit, dass Dänemark seine Preise im Export nach England in absehbarer Zeit hinaufsetzen muss, weil der dänische Futtermittelimport sich entsprechend der dänischen Währungsentwertung verteuert und die Dänen nicht auf die Dauer Futtermittel in Gold bezahlen und gleichzeitig ihre Fleischwaren in entwerteten Pfund Sterling berechnen können. Grosse Schwierigkeiten sind dem polnischen Fleischwarexport dadurch entstanden, dass das Pfund Sterling in Warschau nicht notiert wird, so dass die Akkreditiv- und welche die Exporteure zu 80 Prozent bei Vorzeigung der Verladungsscheine erhalten und die ausschliesslich auf Pfund Sterling lauten — nicht zu Geld gemacht werden konnten. Das Ministerium für Industrie und Handel hat sich der Angelegenheit angenommen.

Der polnische Textilausfuhrhandel ist sich über die der Lstg.-Entwertung gegenüber einzuziehenden Haltung noch nicht klar geworden. Allein im August sind für 6 Mill. Zloty Textilien nach England exportiert worden; die

Forderungen polnischer Textil-Industrieller

an britische Abnehmer betragen über 20 Mill. Zloty. Polnische Anregungen, diese Rechnungsbeträge als auf Gold-Lstg. lautend anzusehen, sind von den britischen Abnehmern entschieden zurückgewiesen worden, und Zahlung ist ausschliesslich in Papier-Lstg. zu erwarten. Die der polnischen Textilindustrie daraus entstehenden Verluste treffen sie um so schwerer, als sie sich in einer verzweifelten Lage befindet, die britischen Abschlüsse zu ungewöhnlich niedrigen Preisen erfolgt sind und nur durch die vom Staate gewährten Exportprämien ermöglicht wurden. Insbesondere die Bialystoker Textilindustrie steht und fällt heute mit dem Export nach England. Darüber hinaus hat die polnische Textilindustrie in der ersten Septemberrunde sehr grosse, noch nicht ausgeführte Textilwarenaufträge aus England angenommen, die ausschliesslich in Lstg. abgeschlossen sind. Die britischen Besteller bestehen mit aller Bestimmtheit auf der Ausführung dieser Aufträge und Bezahlung in Papier-Lstg. Die Lodzer Industrie- und Handelskammer hat sich weder entschliessen können, von der Ausführung dieser Aufträge abzuraten, weil Nichtausführung faktisch den Verlust des britischen Absatzmarktes bedeuten würde, noch hat sie die Ausführung der Aufträge befürworten können. Sie hat lediglich ein dreiköpfiges Komitee gewählt, das zunächst die weitere Entwicklung der Dinge im Englandgeschäft beobachten soll.

Die Eisenindustrie

ist über die Entwicklung des russengeschäftes auf das schwerste beunruhigt. Die von Sowjetrussland hereingenommenen grossen Aufträge, die die polnische Eisenindustrie beschäftigen, sind ausschliesslich in Lstg. abgeschlossen worden. Eine Meldung der nationaldemokratischen

„Gazeta Warszawska“, wonach die Russen bereit grundsätzlich in die Umwandlung der Lstg.-Abschlüsse in Dollar-Abschlüsse auf der Basis der Parität zwischen Lstg. und Dollar eingewilligt hätten, scheint sich als verfrüht zu erweisen. Die Eisenhütten selber verlaubbaren in der Angelegenheit bisher nichts. Die offiziöse „Polska Gospodarcza“, das Blatt des Ministeriums für Handel und Industrie, aber weiss mitzuteilen, dass „die Eisenindustrie selbstverständlich nicht die Absicht hat, sich mit der jüngsten Entwicklung passiv abzufinden, sondern aktiv reagiert und von der Sowjetunion eine Revision ihrer Verpflichtungen verlangt, indem sie mit vollem Recht auf dem Standpunkt steht, dass die Pfundwerte der Abschlüsse in Gold verstanden werden müssten. In diesem Sinne sind bereits Verhandlungen mit der Warschauer Sowjetvertretung aufgenommen worden.“ Auf der anderen Seite haben die polnischen Eisenhütten den Russen gegenüber nicht unbedeutliche Verpflichtungen aus dem Import von Eisen- und Manganerz aus der Sowjetunion, ebenfalls auf Lstg. lautend, doch stehen diese Lstg.-Verpflichtungen in keinem Verhältnis zu den russischen Lstg.-Verpflichtungen an Polen. Die polnischen Zinkhütten haben, wie mitgeteilt wird, bedeutende Lstg.-Forderungen ausser an die Sowjetunion auch an andere Länder.

New York erhöht den Diskontsatz

New York, 9. Oktober. Die New Yorker Bundes-Reserve-Bank hat ihren Diskontsatz von 1% auf 2 1/2% heraufgesetzt.

Einschränkung des Devisenhandels auch in Lettland

Riga, 9. Oktober. (R.) Der Ministerrat erliess im Verordnungswege Bestimmungen über eine Einschränkung des Devisenhandels. Danach wird der Ankauf und Verkauf ausländischer Zahlungsmittel bei der Bank von Lettland konzentriert. Die Ausfuhr von Devisen sowie inländischer Zahlungsmittel und Edelmetalle ist nur mit Genehmigung einer besonderen Kommission gestattet, die aus vier von der Regierung ernannter Mitgliedern und einem Vertreter der Bank von Lettland besteht und bereits heute ihre Tätigkeit aufnimmt. Termingeschäfte in Devisen, Edelmetallen und ausländischen Wertpapieren sind verboten. Der Finanzminister betonte in einer Unterredung mit Pressevertretern, dass die Stabilität der lettischen Währung gegenwärtig zu Befürchtungen keinen Anlass gebe, weil eine Gold- und Devisendeckung von über 60% vorhanden sei. Die Regierung halte es jedoch für notwendig, Massnahmen auf weitere Sicht zu treffen.

Der neue Zolltarif

Die Industrie- und Handelskammer in Warschau hat bereits den dritten und letzten Teil des Zolltarifentwurfs zur Begutachtung erhalten, der enthält: die Zollsätze der Abteilung 10 für Holz, Korke, Korkezeugnisse und Korbwaren, Abteilung 12 für Metalle und Metallerezeugnisse, Abteilung 15 für Transportmittel, Abteilung 16 für Werkzeuge, Instrumente und Präzisionsapparate, Lehr- und sonstige Apparate, Abteilung 17 für Waffen und Munition, Abteilung 19 für verschiedene in sonstigen Abteilungen nicht erfasste Erzeugnisse, wie Knöpfe, Krakenknöpfe, Druckknöpfe, Spielwaren, Spiele sowie Bijouterie usw., Abteilung 20 für Kunstwerke und Kunstsammelgegenstände.

Das Gutachten des Verbandes der polnischen Handelskammern über den zweiten Teil des Zolltarifes ist bereits fertiggestellt und wird demnächst dem Industrie- und Handelsministerium vorgelegt.

Flachsölle werden eingeführt

Der in Vorbereitung befindliche neue polnische Zolltarif wird dem Vernehmen nach Einfuhrzölle für Flachs in folgender Höhe festsetzen: geheelter Flachs 60 Zl per 100 kg, gekämmer Flachs 100 Zl, Werg 60 Zl. Die für inländische Produktionszwecke, beispielsweise zur Herstellung von Schiffstauen, erforderlichen edleren Sorten sollen mit Genehmigung des Finanzministeriums zollfrei eingeführt werden können. Auch für die bisher zollfreien Manihahan- und Sisal sollen Einfuhrzölle festgesetzt werden.

Erhöhte Kreditfähigkeit der Landeswirtschaftsbank

D.P.W. Dieser Tage fand die erste Nachheriensitzung der Landeswirtschaftsbank unter dem Vorsitz des Präsidenten Dr. Górecki statt. In der Sitzung kam u. a. die Finanzwirtschaft der Bank in den letzten drei Monaten zur Sprache (von Juni bis August einschliesslich). In dieser Zeit sind die kurzfristigen Kredite um 30 Mill. Zl gestiegen. Von dieser Summe entfallen 6.5 Mill. Zl auf die Kredithilfe für die Landwirtschaft, 5 Mill. Zl auf Rediskontkredite für die kommunalen Sparkassen, Kreditgenossenschaften und Banken, 8.5 Mill. Zl auf staatliche Unternehmungen, 6.5 Mill. Zl auf die Industrie, 3 Mill. Zl auf die Kommunen und der Rest auf den Handel. Die Kreditgeschäfte mit der Staatskasse haben sich um 35 Mill. Zl erhöht. Die langfristigen Anleihen in Pfandbriefen und Obligationen um 11 Mill. Zl gestiegen und betragen Ultimo August 741 Mill. Zl. Sämtliche Kredite sind somit im dem Berichtsquartal um 97 Mill. Zl gestiegen. Die im ersten Halbjahr d. Js. erzielten Gewinne stehen trotz der Wirtschaftskrise den vorjährigen Gewinnen nicht nach.

Märkte

Getreidepreise des In- und Auslandes.

Durchschnittliche Wochenpreise der vier Hauptgetreidearten in der Zeit vom 28. September bis 4. Oktober 1931, nach Berechnung des Getreide-Warenbüros in Warschau. Die Preise verstehen sich für 100 kg in Zloty.

Table with columns: Inlandsmärkte (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer) and Auslandsmärkte (Berlin, Hamburg, Prag, Brunn, Wien, Liverpool, Chicago, Buenos Aires).

Getreide, Warschau, 8. Oktober. Amtlicher Bericht der Getreidebörse in Warschau. Die Preise verstehen sich für 100 kg in Zloty, Parität Waggon Warschau, im Grosshandel. Roggen 21-22, Gutsweizen 24-24.50, Sammelweizen 23-23.50, Einheitsweizen 22.50-24.50, Sammelhafer 21.50-22, Gerstengrütze 21-21.50, Braugerste 24-25, Viktoriarbrenn 26 bis 30, Winterraps 29-31, Rotklee 140-175, Weissklee 275-375, Weizenluxusmehl 43-52, Weizenmehl 4/0 38-43, Roggenmehl nach Vorschrift 37-38, mittlere Weizenkleie 13-14, Roggenkleie 12.50-13, Leinkuchen 27-28, Rapskuchen 17-18, Sonnenblumenkuchen, 40-44% 21.50-22.50. Mittlere Umsätze bei belebtem Marktverlauf.

Firmennachrichten

Gerichtsaufsichten

- Termin finden in den Burgerichten statt. Piletne, Fa. Franz Haase in Drawsk. Zahlungsaufschub auf 3 Monate erteilt. Vermögensverwalter Anton Banasiak in Miale, Kreis Czarnikau. Grandenz, Fa. Henryk Paternmann, ul. Mickiewicza 2. Zahlungsaufschub auf 3 Monate bis 27. 12. 1931 erteilt. Kosen, Fa. Roman Klupiec, Dampfmühle. Zahlungsaufschub auf 3 Monate, gerechnet vom 29. 9. 1931, erteilt. Vermögensverwalter Edmund Karasiewicz. Pleschen, Viktor Hoffmann in Pierszyce, Kreis Posen, Antrag auf Zahlungsaufschub. Prüfungstermin 21. 10. 1931, 11 Uhr. Posen, Verhütungsvertrag Fa. Marja Bak, Aleje Marcinkowskiego 18, angenommen und bestätigt. Posen, Fa. Halaś i Kajetaniak, ul. Wielka 16. Verhütungsvertrag angenommen und bestätigt. Posen, Verhütungsvertrag Fa. Stanislaw Cyrankowski, ul. Pocztowa, angenommen und bestätigt. Posen, Vergleichsverfahren Fa. Viktor Wojciechowski, Stary Rynek 84. Termin zur Prüfung der Forderungen 7. 10. 1931. Die Gläubigerliste wird dem in Burgericht, Zimmer 25, vom 13. 10. 1931 ab 7 Tage ausgelegt werden. Rawitsch, Franciszek Bak, ul. Paderewskiego 182. Infolge Zurückziehung des Antrages auf Zahlungsniedergeschlagen. Schmiegel, Witwe Helene Littmann in Sulejowo. Antrag der Bank für Handel und Gewerbe in Posen findet ein Termin zur Prüfung der gemeldeten Forderungen am 15. 10. 1931, 10 Uhr, Zimmer Nr. 12, in Schmiegel statt. Thorn, Fa. Jan Łoboda. Zahlungsaufschub bis 3. 1. 1932 erteilt.

Generalversammlungen

- 17. 10. „Pomorskie Zakłady Ceramiczne“, Warschau, in Graudenz. Ausserordentliche G.-V. in Warschau, Al. Ujazdowskiego 30, Wohnung 16. 17. 10. Fa. Młyn „Cerealia“ in Posen, ul. Sew. Mielżyńskiego 23. Ordentliche G.-V. 11 Uhr in Posen, Fabrik. 27. 10. Fa. „Zar“, Sp. Akc., Zakłady Przemysłowe in Neutomischel, ul. Fabryczna. Ordentliche G.-V. 14 Uhr in den Räumen der Firma. 28. 10. Zuckerfabrik Sroda, Sp. Akc., in Schroda. Ordentliche G.-V. 4 Uhr in Posen im Hotel Bazar.

Handelszeitung des Posener Tageblatts

Getreide. Posen, 9. Oktober. Amtliche Notierungen für 100 kg in Zloty fr. Station Poznan

Transaktionspreise:	
Roggen 15 to.....	22.00
50 to.....	22.50
Richtpreise:	
Weizen.....	19.50-20.50
Gerste 64-66 kg.....	19.50-20.50
Gerste 68 kg.....	21.00-22.00
Braugerste.....	24.00-25.00
Hafer.....	19.75-20.75
Roggenmehl (65%).....	33.00-34.00
Weizenmehl (65%).....	31.50-33.50
Weizenkleie.....	11.75-12.75
Weizenkleie (dick).....	12.75-13.75
Roggenkleie.....	29.00-30.00
Raps.....	21.00-24.00
Viktoriaerbsen.....	23.00-25.00
Folgererbsen.....	23.00-25.00
Speisekartoffeln.....	2.80-3.00

Gesamtrendenz: ruhig. Transaktionen zu anderen Bedingungen: Weizen 55 to., Hafer 22 1/2 to., Kartoffeln in besonderen Sorten über Notiz.

Danzig, 8. Oktober. Letzte amtliche Notierung für 100 kg: Weizen, 130 Pfd., Weiss 12.50 bis 12.75, Weizen, 130 Pfd., rot, 12. Weizen, 126 Pfd., rot, bunt 11.50, Roggen, 120 Pfd., 12.65, Gerste, feine 15 bis 16, Gerste, mittel 14-15, Futtergerste 13, Roggenkleie 8-8.25, Weizenkleie, grobe 7.75-8, Blaumohn 35-37, Gelbsenf 19-22.

Geflügel. Bromberg, 7. Oktober. Kleinhandelspreise in Zloty für ein Stück: Enten 4.50-6.50, Gänse 6.50-8, Hühner 1.70-3.50, Tauben 0.80-0.90. Tendenz: behauptet.

Lemberg, 8. Oktober. Börsenbericht. Marktpreise für 100 kg in Zloty, Parität Podwoloczyska: Roggenmehl 35-36, Weizenmehl 36-37. In Weizen wurden geringe Umsätze getätigt. Roggen, Weizen, Weizen- und Roggenmehl wurden billiger. Tendenz: behauptet; Marktverlauf: ruhig.

Fische. Wilna, 7. Oktober. Notierungen im Grosshandel für 1 kg: Lebende Karpfen 2-2.25, tot 1.80-2, lebende Hechte 2-2.50, tot 1.80-2, Aale 3, Barsche 1-1.30, Weissfische 1-1.20, Bleie 2-2.20. Kleinhandelspreise für 1 kg: Lebende Karpfen 2.50-2.60, tot 2-2.25, lebende Schleie 2.50-2.75, tot 2-2.50, lebende Hechte 2.50-3, tot 2-2.25, Bleie 2-2.20, Muränen 2-2.50, Barsche 1.50-2. Zufuhr: mittel.

Metalle. Warschau, 8. Oktober. Das Handelshaus A. G. G. Geppert notiert folgende Preise für 1 kg in Zloty: Banczinn in Blocks 6.30, Hüttenblei 0.95, Hüttenzink 0.97, Antimon 1.60, Hüttenaluminium 3.80, Kupferblech 3.20-3.70, Messingblech 3-3.90, Zinkblech 1.24.

Produktenbericht. Berlin, 8. Oktober. Bei weiter festem Geschäft war die Preisgestaltung im heutigen Produktenverkehr nicht ganz einheitlich, jedoch herrschte eine schwächere Grundstimmung. Die Mühlen sind infolge des keineswegs gebesserten Mehlsatzes mit Anschaffungen vorsichtig, andererseits ist das ersthandige Angebot von Inlandsbrotgetreide keineswegs reichlich. Besonders Inlandsroggen zur Wagon- und Kahnverladung wird nur verhältnismässig wenig und zu unannehmlichen Forderungen angeboten; dagegen lagen heute Offerten in Russenroggen zu 197 ct Berlin vor, jedoch bekunden die Mühlen infolge Qualitätsbefürchtungen nur geringe Kaufneigung. Das Weizenangebot reichte zur Befriedigung des vorhandenen Bedarfs aus und die Gebote der hiesigen Mühlen lauteten etwa 1 bis 2 Mark niedriger, während in der Provinz annähernd gestrige Preise zu erzielen waren.

Am Lieferungsmarkt setzte Weizen bis 2 1/2 Mark schwächer ein; Roggen war auf Abgaben der deutschen Getreidehandelsgesellschaft gleichfalls um 1 1/2 bis 2 Mark gedrückt. Das Geschäft in Weizen- und Roggenmehl war ruhig, die Forderungen der Mühlen lauteten nur wenig entgegenkommender. Am Hafermarkt hat die Kaufflust etwas nachgelassen und gestrige Preise waren im allgemeinen schwer zu erzielen. Auch für Gerste trat das Angebot vereinzelt stärker in Erscheinung, die Preise blieben aber ziemlich stetig. Weizenexporteure lagen schwächer, dagegen wurden Roggenexporteure höher bewertet als gestern.

Berlin, 8. Oktober. Getreide und Oelsaat per 1000 kg, sonst per 100 kg ab Station. Preise in Goldmark. Weizen, märk., neu 213-216, Roggen, märk., neu, 185-187, Braugerste 159-173, Futter- und Industrieergerste 151-158, Hafer, märk., 140-148, Weizenmehl 27-32, Roggenmehl 26-28.75, Weizenkleie 10.20 bis 10.40, Roggenkleie 9.15-9.40, Viktoriaerbsen 20 bis 27, Leinkuchen 13.20-13.40, Trockenschrot 6-6.10, Soyaeschrot, ab Hamburg 11.10, ab Stettin 11.70.

Getreide-Termingeschäft. Berlin, 8. Oktober. Mit Normalgewicht 755 kg vom Kahn oder vom Speicher Berlin. Getreide für 1000 kg, Mehl für 100 kg einschließlich Sack frei Berlin. Weizen: Lokogewicht 71.5 kg Hektoliter-Gewicht: Oktober 228 und Brief, Dezember 229.50 und Geld; Roggen: Loko-Gewicht 69 kg Hektoliter-Gewicht: Oktober 195-195.50 und Geld, Dezember 194.75; Hafer: Oktober —, Dezember 152.50-155.

Kartoffeln. Berlin, 8. Oktober. Amtliche Kartoffelerzeugerpreise je Zentner waggonfrei ab märk. Station, festgestellt von der Landwirtschaftskammer für die Provinz Brandenburg und Berlin. Speisekartoffeln: Weisse 1.30-1.40, rote und Odenwälder blaue 1.40-1.60, andere gelblichschneige 1.60 bis 1.80, Fabrikkartoffeln 5 1/2-6 1/2 Pfg. pro Starkezent.

Eier. Berlin, 8. Oktober. Deutsche Eier. Trinkeier (vollfrische, gestempelte) Sonderklasse über 65 g 11 1/2, Klasse A 60 g 11, Klasse B 53 g 10 1/2, Klasse C 48 g 9 1/2-10; frische Eier Klasse B 53 g 9 1/2-10; aussortierte kleine und Schmutzeier 7-8 Pfg. — Auslands-Eier. Dänen 18er 11 1/4, 17er 10 1/4, 15 1/2-16er 10; Holländer 60-62 g 11 1/4-11 1/2; Rumänen 8 1/2-8 3/4; Russen, normale 8 1/4-8 3/4; Polen, normale 7 1/4-8 1/4, abweichende 7 1/2-7 3/4, kleine, mittel Schmutzeier 6 1/2-7 Pfg. — In- und ausländische Kahlhühner. Normale 7 1/4-8, Chinesen und ähnliche 8 1/2-8 3/4 Pfg. Kalkier, Extra grosse 9 1/2, grosse 8 1/4-8 3/4 Pfg. Witterung: veränderlich. Tendenz: behauptet.

Butter. Berlin, 8. Oktober. (Amtliche Preissetzung der Berliner Butternotierungs-Kommission.) Per Zentner 1. Qualität 118, 2. Qualität 105, abfallende Qualität 91. (Preise vom 6. Oktober: dieselben.) Tendenz: ruhig.

Milch. Berlin, 8. Oktober. Milchpreise für die Woche vom 9. bis 15. Oktober. A-Milch 14.6 Pfg., B-Milch 10.6 Pfg., tiefgekühlte Milch 15.1 Pfg., molkenreimig bearbeitete Milch 16.35 Pfg. Milchkontingent 76 Prozent.

Magdeburg, 7. Oktober. Rohzucker: Mitteldeutschland: Erstprodukt Rendement 1. Hälfte Oktober 15.50. Tendenz: ruhig.

Danziger Börse

Danzig, 8. Oktober. Scheck London 19.75, Dollarnoten 5.13, Reichsmarknoten —, Zlotynoten 57.55.

Der Sterling-Kurs wurde heute hier mit 19.73-77 für Scheck London bewertet. Der Zloty war wenig verändert mit 57.47-59 für Notizen und 57.45-57 für Auszahlung Warschau. Kabel New York wurde mit 5.1319-5.1421 gegen Danziger Gulden notiert. Dollar-

noten hörte man mit 5.12 1/2-13 1/2. Die Reichsmark war im Freiverkehr mit 118-119 1/2 für Notizen zu hören.

Warschauer Börse

Warschau, 8. Oktober. Im Privathandel wird gezahlt: Dollar 8.916, Goldrubel 5.325-5.35, Tschersowetz 0.37 Dollar, deutsche Mark 207.50, englisches Pfund 35.50.

Amtlich nicht notierte Devisen: New York (Scheck) 8.925, Belgien 124.95, Berlin 208.50-209.50, Bukarest 5.31, Danzig 173.85, Italien 46.00, Montreal 7.90.

Fest verzinsliche Werte

	8. 10.	7. 10.
5% Staatl. Konvert.-Anleihe (100 zl)	44.50	41.75
6% Dollar-Anleihe 1919/20 (100 Dollar)	55.50	58.00
10% Eisenbahn-Konvert.-Anleihe (100 zl)	—	33.50
5% Eisenbahn-Anleihe (100 G.-Fr.)	78.50	74.75
4% Prämien-Investitions-Anleihe (100 G.-Fr.)	54.75	56.00
7% Stabilisierungs-Anleihe	—	—

Industrieaktien

	8. 10.	7. 10.		8. 10.	7. 10.
Bank Polski	—	—	Wegiel	17.00	17.00
Bank Oskont	—	—	Nafsa	—	—
Bk Handl. i. W.	—	—	Poliska Nafsa	—	—
Bk Zachodni	—	—	Nobel-Stand	—	—
Bk Zw Sp. Z.	—	—	Czezielski	—	—
Grodziak	—	—	Lilpop	12.25	—
Pala	—	—	Mordziejew	—	—
Spies	—	—	Norhlin	—	—
Strem	—	—	Orthwein	—	—
Elektr. Dabr.	—	—	Ostrowieckie	—	—
Elektrycznosc	—	—	Parosowy	—	—
P. T. Elektr.	—	—	Pocisk	—	—
Starachowice	6.00	6.00	Roho	—	—
Starychowice	—	—	Rudski	—	—
Brown Boveri	—	—	Staparkow	—	—
Kabel	—	—	Ursus	—	—
Sila i Swiatlo	—	—	Zieloniewski	—	—
Chodorow	—	—	Zawiercia	—	—
Cesak	—	—	Borkowski	—	—
Cegielnic	—	—	Br. Jablkow	—	—
Coalwac	—	—	Syndykat	—	—
Michalow	—	—	Haberbusch	—	—
Ostrowite	—	—	Herbata	—	—
W. T. F. Cukro	—	—	Spirytus	—	—
Firley	—	—	Zegluga	—	—
Lasy	—	—	Majewski	—	—
Wzroka	—	—	Mirkow	—	—
Sole Potaszowe	—	—	Kijewski	—	—
Dziewco	—	—			

Tendenz: fest.

Amtliche Devisenkurse

	8. 10.	8. 10.	7. 10.	7. 10.
Amsterdam	—	359.10	360.50	359.10
Danzig	—	—	—	360.80
Berlin	—	—	—	—
Brüssel	—	—	—	—
Helsingfors	—	—	—	—
London	—	33.96	34.14	34.91
New York (Scheck)	—	—	8.903	8.945
Paris	—	15.38	15.26	15.28
Prag	—	26.36	26.48	26.48
Rom	—	—	—	—
Kopenhagen	—	—	—	—
Stockholm	—	—	—	—
Oso	—	—	—	—
Bukarest	—	—	—	—
Badapest	—	—	—	—
Wien	—	—	—	—
Zürich	—	174.82	175.68	174.77

Tendenz: behauptet. London schwach.

Ostdevisen. Berlin, 8. Oktober. Auszahlung Posen 47.15-47.35, Auszahlung Kattowitz 47.15-47.35, Auszahlung Warschau 47.15-47.35; grosse polnische Noten 47.075-47.475.

Sämtl. Börsen- u. Marktnotierungen sind ohne Gewähr.

Posener Börse

Fest verzinsliche Werte

Notierungen in %/o	9. 10.	8. 10.
8% Staatliche Goldanleihe (100 G.-zl)	40.00	40.00
5% Konvertierungsanleihe (100 zl)	—	—
10% Eisenbahnanleihe (100 G.-zl)	—	—
6% Dollaranleihe 1919/20 (100 Dollar)	—	—
8% Pfandbr. der staatl. Agrarbk. (100 G.-zl)	—	—
7% Wohn Oblig. d. St. Posen (100 Schw.-Fr.)	—	—
8% Oblig. d. St. Posen (100 G.-zl) v. J. 1926	32.00	31.00
8% Oblig. d. St. Posen (100 G.-zl) v. J. 1926	31.00	30.00
4% Konvertierungsanleihe d. P. Ldsch. (100 zl)	26.00	26.00
8% Amortisations-Dollarpfandbriefe	—	—

Notierungen je Stück:

6% Rogg.-Br. der Pos. Ldsch. (1 D.-Zentner)	12.00	12.50
3% Posener Vorkr.-Prov.-Oblig. (1000 Mk.)	—	—
3 1/2% Posener Vorkr.-Prov.-Oblig. (1000 Mk.)	—	—
4% Posener Vorkr.-Prov.-Oblig. (1000 Mk.)	—	—
3 1/2 n. 4% Pos. Pr.-Obl. m. o. Stemp. (1000 Mk.)	—	—
5% Prämien-Investitionsanleihe Ser II (5 Dollar)	—	—
4% Prämien-Investitionsanleihe (100 G.-zl)	—	—
8% Hypothekenbriefe	—	—

Industrieaktien

	9. 10.	8. 10.	9. 10.	8. 10.
Bank Polski	—	107.00	Hartwig C.	—
Bk Kw. Pot.	—	—	H. Kantorowicz	—
Bk Przemyl.	—	—	Herzf. Victor.	—
Bk Zw Sp. Z.	—	—	Lloyd Brdg.	—
P. Bk. Handl.	—	—	Lubas	—
P. Bk. Ziemiem	—	—	Dr. Roman May	—
Bk. Stadthagen	—	—	Mlyn Waggow.	—
Arkona	—	—	Mlyn Ziemiem.	—
Browar Grodz.	—	—	Piechcin	—
Browar Krot.	—	—	Plotno	—
Bzeski-Auto	—	—	P. Sp. Drzewna	—
Cegielni H.	—	—	Sp. Stararska	—
Centr. Rolnik.	—	—	Trj.	—
Centr. Skor.	—	—	Unj.	—
Goplans	—	—	Wrtw. Chem.	—
Grödek Elektr.	—	—	Wr. Cer. Krot.	—
Cokr. Zdon.	—	—	Zw. Ctr. Masz.	—

Tendenz: behauptet.

Berliner Börse

Amtliche Devisenkurse

	8. 10.	8. 10.	7. 10.	7. 10.
Bukarest	—	2.552	2.558	2.552
Buenos Aires	—	0.848	0.852	0.808
Canada	—	3.46	3.54	3.686
Japan	—	2.078	2.082	2.078
Kairo	—	16.53	16.57	16.83
Konstantinopel	—	16.13	16.17	16.43
London	—	4.208	4.217	4.209
New York	—	0.209	0.211	0.208
Rio de Janeiro	—	1.548	1.552	1.348
Uruguay	—	169.83	170.17	168.85
Amsterdam	—	5.095	5.105	5.095
Athen	—	59.04	59.16	59.14
Brüssel	—	73.28	73.28	73.28
Budapest	—	73.28	73.42	73.28
Danzig	—	82.07	82.23	82.07
Helsingfors	—	10.34	10.36	10.34
Italien	—	21.58	21.62	21.58
Jugoslawien	—	7.473	7.487	7.473
Kaunas (Kowno)	—	42.26	42.34	42.26
Kopenhagen	—	93.41	93.59	94.16
Konstantinopel	—	73.83	74.07	74.92
Reykjavik 100 Kronen	—	14.89	14.71	15.08
Lissabon	—	82.91	83.08	83.41
Oso	—	16.68	16.72	16.70
Paris	—	12.482	12.502	12.482
Prag	—	82.52	82.68	82.52
Schweden	—	3.067	3.073	3.067
Spanien	—	37.96	38.04	37.86
Stockholm	—	96.40	96.80	97.66
Wien	—	50.70	50.80	50.70
Talino	—	111.99	112.21	111.99
Riga	—	81.32	81.48	81.32
Warschau	—	—	—	—

Filehne

e. Schweres Kraftwagenunglück. Ein mit Porzellan beladenes Lastauto des Händlers Wisnienski aus Kolmar fuhr Dienstag gegen 17 Uhr bei der Rückkehr vom Jahrmarsch in Filehne bei Breschin, wahrscheinlich wegen Verlassens der Steuerung, gegen einen Baum. Das Auto wurde gänzlich zertrümmert. Der Besizer brach beide Beine, der Chauffeur brach einen Arm und wurde am Kopf verletzt. Beide wurden in das Krankenhaus nach Filehne gebracht. Ein Knabe wurde an der Brust verletzt. Nach Anlegen eines Verbandes wurde er nach Hause gebracht.

ss. Jahrmarsch. Der heutige Kram-, Vieh- und Pferdemarkt war von Verkäufern und Käufern ziemlich stark besucht, doch lassen die Umsätze infolge der Geldknappheit zu wünschen übrig. Milchkühe wurden schon mit 150-200 Zloty pro Stück gehandelt. Pferde waren nur sehr wenig aufgetrieben, besseres Material fehlte gänzlich, infolgedessen war der Umsatz gering.

ss. Die hiesige Ortsgruppe des Verbandes für Handel und Gewerbe hält ihre regelmäßige Monatsführung an jedem Sonnabend nach dem Monatsersten ab. Ausnahmsweise findet sie in diesem Monat 8 Tage später, also am Sonnabend, dem 10. d. Mts., im Vereinslokal Duwensee statt. Es wird um vollständiges Erscheinen gebeten.

Briefkasten der Schriftleitung

Sprechstunden in Briefkastenangelegenheiten nur werktäglich von 11 bis 12 Uhr.

Arndt. Im Briefkasten können wir unmöglich eine Anleitung zur Schweinezucht geben. Sie müssen sich ein Buch über die Schweinezucht kaufen. Nach praktischen Erfahrungen läßt sich ein Schwein sehr wohl von den Küchenabfällen und Speiseresten von etwa acht bis zehn Personen großziehen.

Ludwig. Ganz ohne Speise und Trank kann ein Mensch nur 10 bis höchstens 20 Tage leben. Das Hungergefühl steigert sich bis zur 20. Stunde, tritt dann am heftigsten auf und verschwindet dann wieder vollständig. Das Durstgefühl aber steigert sich ununterbrochen und führt nach 10 bis 20 Tagen zum Tode. Die Hungerlünstler konnten nur darum bis über 40 Tage hungern, weil ihnen Mineralwasser zur Verfügung stand.

Frau V. A. Nach den Polizeiverordnungen wohl aller Städte, die auch in alle Hausordnungen aufgenommen sind, darf das Entstauben von Kissen, Bettvorlagen, Staubtüchern usw. nur nach dem Hofe zu vorgenommen werden, damit Straßenpassanten nicht belästigt und belästigt werden. Da Sie wiederholt verwarnt worden sind, ist die Strafe ganz in Ordnung. Das müssen Sie doch schließlich selbst einsehen.

Frau S. W. Sie hatten als Mutter keinesfalls für die Bezahlung des von Ihrem minderjährigen Sohn auf Ratenzahlung bestellten teuren Wertes, das er sich hat aufschreiben lassen. Auch der Sohn braucht nicht zu zahlen, da er eben noch minderjährig ist. Wenn Sie mit dem Kauf nicht einverstanden sind, so teilen Sie der Firma der Sache mit und senden Sie das Wert zurück.

S. P. Wenn Sie zu Geldstrafe verurteilt sind, müssen Sie auch die Kosten bezahlen, eventuell kann auch deshalb im Wege der Zwangsvollstreckung gegen Sie vorgegangen werden. Eine Haftstrafe gibt es wegen der Nichtzahlung der Kosten nicht.

Was der Tag sonst noch brachte

Dem Schleppdampfer „Almeo“ ist es gelungen, das Wrack des abgestürzten Schleuderflugzeugs „New York“ der „Bremen“ zu bergen.

Das Ehepaar Lindberg hat auf den Weiterflug verzichtet und ist nach Japan abgereist, um nun dort die Heimreise nach den Vereinigten Staaten anzutreten.

Nach einer Meldung aus Kattibor ist bei dem Dorfe Jannowik auf einen Personenzug ein raffinierter Raubüberfall verübt worden.

In Neapel ereignete sich ein tragischer Vorfall, der auf eine grundlose Panik zurückzuführen ist. Während die Zöglinge einer Mädchenschule ihre Klassenzimmer verlassen, verbreitete sich unter den vor dem Gebäude wartenden Familienangehörigen das Gerücht, die Treppe des Hauses sei eingestürzt.

Wegen Entführung der Tochter eines Berliner Malers wurde Baron Hodenberg in Paris zu drei Monaten Gefängnis mit Bewährungsfrist verurteilt.

Nach einer Meldung aus Marienwerder wurde der Arbeiter Karl Kaudt aus Ellerswalde auf einer Weise ermordet aufgefunden.

dächtig ist die Ehefrau des Ermordeten, die bei ihrer Auffindung durch die Polizei einen Tobsuchtsanfall bekam.

In dem pommerschen Dorfe Glansee sind durch ein Feuer 12 Gebäude eingeschert worden.

Auf dem Rittergut Geddde im Kreise Greifenberg brach ein Feuer aus, durch das sämtliche Gebäude des Gutes mit Ausnahme des Wohnhauses eingeschert wurden.

Der einzige deutsche Teilnehmer an der Nautilus-Expedition, der Freiburger Sportsmann Dr. Bernhard Billinger, ist nach mehrmonatiger Abwesenheit in seine Schwarzwaldd Heimat zurückgekehrt.

Bizeminister Roc, der Mitte dieser Woche aus Paris zurückkehren sollte, hat seine Rückkehr um eine Woche verschoben.

Nach Preßemeldungen soll die Bank Politi wegen der allgemeinen Finanzlage den in Höhe von 15 Millionen Zloty angekündigten Getreidelombard-Nachtragkredit zurückgezogen haben.

In diesen Tagen unternimmt das Schiff „Dz Pomorza“ eine längere Reise nach Brasilien.

tag, den 12. Oktober, einen allgemeinen Streik in der Seidenindustrie proklamiert.

Einnahmen und Ausgaben des Staatsschatzes im September

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Wie bereits kurz mitgeteilt, beläuft sich das Defizit des Staatshaushaltes im September auf 8,5 Millionen Zloty.

Kein glückhaft Schiff... Nautilus wird versenkt

Das amerikanische Konsulat in Bergen hat von der Admiralität die Nachricht erhalten, daß sie beschlossen hat, das Unterseeboot „Nautilus“ zu versenken.

Ein unruhliches Ende eines wenig glückhaften Schiffes! Ganz von selbst kommt einem Schillers „Erwartung und Erfüllung“ in den Sinn:

In den Ozean schiffte mit tausend Masten der Jüngling; Still, auf gerettetem Boot, treibt in den Hafen der Greis.

Zwar war auch bei seinem Exodus aus Amerika der „Nautilus“ selbst keineswegs mehr ein Jüngling, im Gegenteil, schon ein alter Knabe kurz vor dem Ablauf der Wehrpflicht.

Deutsches Reich Zeitungsverbot

Stuttgart, 9. Oktober. (R.) Das württembergische Innenministerium hat auf Grund der Notverordnung des Reichspräsidenten die nationalsozialistische Tageszeitung „N. S. Kurier“ auf die Dauer von 14 Tagen bis einschließlich 22. Oktober verboten.

Gegen die Aufrückungssperre in Preußen

Berlin, 9. Oktober. (R.) Der Landesverband der höheren Beamten hat an die preussische Staatsregierung den Antrag gerichtet, die zweijährige Aufrückungssperre für die preussischen Beamten durch Aenderung der preussischen Sparverordnung vom 12. September wieder zu beseitigen.

Aus der Republik Polen

Neuer Propagandachef für die Presseabteilung im Außenministerium

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Der bisherige Leiter der Presseabteilung im Außenministerium, Leon Chrzanowski, ist in Erholungsurlaub gegangen.

Verhaftung von Ukrainern in Strzy

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Gekerkern wurden auf dem Bahnhof in Strzy drei Ukrainer verhaftet, denen staatsfeindliche Tätigkeit vorgeworfen wird.

Gefällter Baum stürzt auf ein Auto

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Gekerkern nachmittag ereignete sich kurz vor Warschau auf der Chaussee nach dem Schloß Wilanow eine Katastrophe.

now eine Katastrophe, bei der zwei bekannte Warschauer Schauspielerinnen schwer verletzt wurden.

Sparkonferenz der Eisenbahndirektoren

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) Gekerkern fand im Verkehrsministerium eine Konferenz sämtlicher Eisenbahndirektoren des Landes statt.

Proklamation eines Streiks in der Lodzer Seidenindustrie

Warschau, 9. Oktober. (Eig. Telegramm.) In Anbetracht des Ablaufs des Termins, den der Klassenverband der Arbeiter in der Lodzer Seidenindustrie bezüglich seiner Lohnforderungen gestellt hatte, haben die Seidenarbeiter für Kon-

gegen die Lemberger „Garni“ anzutreten, wird am Sonntag um 2 1/2 Uhr nachm. das in Posen fällige Treffen zwischen „Warta“ und dem ältesten polnischen Klub ausgetragen.

Sport-Borshau Engere Fühlung mit dem Westen

Der 11. Oktober ist ein bedeutsamer Tag für den polnischen Sport. An diesem Tage wird Polen in einer leichtathletischen Begegnung mit Belgien in einem Fußballkampf gegen dieses Land Fühlung mit dem weiteren Westen suchen.

Schweizer Fahrt des „Graf Zeppelin“

Friedrichshafen, 9. Oktober. (R.) Das Luftschiff „Graf Zeppelin“ ist heute morgen unter Führung von Kapitän Lehmann mit 40 Fahrgästen an Bord zu einer etwa 8stündigen Schweizer Fahrt bei Narem, sonnigem Herbstwetter aufgestiegen.

Die Arbeitslosigkeit in Frankreich

Paris, 9. Oktober. (R.) Der sozialistische Abgeordnete Leon Blum beschäftigte sich im „Populaire“ mit der Arbeitslosenstatistik.

Die Organisation der großen amerikanischen Kreditkorporation

New York, 9. Oktober. (R.) Die Organisation der 500-Millionen-Dollar-Kreditkorporation wurde gestern Abend beendet.

Erdbeben Czarni-Warta

Berugia, 9. Oktober. (R.) In Cascia ist in der Nacht zum Donnerstag ein starkes Erdbeben verspürt worden.

Die letzten Telegramme

Dr. Curtius in Urlaub Berlin, 9. Oktober. (R.) Reichsaußenminister Dr. Curtius ist gestern Abend nach Badenweiler gefahren, um zunächst einen Erholungsurlaub anzutreten.

Auch Frankreich Paris, 9. Oktober. (R.) Die Banque Syndicale de Paris hat gestern ihre Schalter geschlossen.

Baldwins Wahlmanifest London, 9. Oktober. (R.) Der Führer der konservativen Partei, Baldwin, veröffentlichte gestern ein Wahlmanifest.

Grubenunglück Bentzen, 9. Oktober. (R.) Infolge des Zusammenbruchs eines Pfeilers aus der 724-Meter-Sohle der Karsten-Zentrumsgrube wurden gestern Abend fünf Bergleute verschüttet.

Der Tod auf der Straße London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fahrzeug getötet.

Der Tod auf der Straße London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fahrzeug getötet.

Der Tod auf der Straße London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fahrzeug getötet.

Der Tod auf der Straße London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fahrzeug getötet.

Der Tod auf der Straße London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fahrzeug getötet.

Der Tod auf der Straße London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fahrzeug getötet.

Der Tod auf der Straße London, 9. Oktober. (R.) In der englischen Hauptstadt werden im zweiten Viertel dieses Jahres täglich etwa vier Menschen durch Fahrzeug getötet.

Breslau-Posen

Am Sonntag, mittags 12 Uhr wird in der früheren Empfangshalle die dritte Bogbegegnung zwischen den Städten Breslau und Posen ausgetragen.

Die heutige Ausgabe hat 10 Seiten

Verantwortlich für den politischen Teil: Alexander Jursch. Für Handel und Wirtschaft: Erich Loewenthal.

Advertisement for Bayer Aspirin, featuring the Bayer cross logo and text: 'Bayer Aspirin', 'Die bewährten Schmerzstiller sind oft der Gegenstand von Nachahmungen...'.

Die letzten Tage der Pferderennen mit Totalisator

veranstaltet vom Towarzystwo Wyścigów Konnych Ziem Zachodnich

Beginn der Rennen um 14 Uhr ohne Rücksicht auf das Wetter. Verbindung mit den Theaterbrücke, sowie mit dem Eisenbahnzuge um 13.30 Uhr.

Für die herzliche Teilnahme bei dem Beimgang meines innigstgeliebten Mannes...

Maler- und Anstreicherarbeiten in sauberster Ausführung Friedrich Volge

Johannes Quedenfeld Inh. A. Quedenfeld POZNAŃ-WILDA

Goldene Trauringe Uhren, Gold- und Silberwaren...

Hebamme Kleinwächter erteilt Rat und Hilfe

Graue Haare färbt natürlich die unschöne Rot- oder Blauhaarfarbe...

Kirchliche Nachrichten für die Evangelischen Posens Kirchenkollekte für den Gesamtverband weiblicher Jugend.

St. Paulikirche. Sonntag, 10 Uhr: Gottesdienst. Hammer. 11 1/4 Uhr: Kindergottesdienst.

St. Matthäikirche. Sonntag, 9: Gottesdienst. Brummad. 10 1/4: Kindergottesdienst.

Ev. Luth. Kirche (Ogrodoma). Sonntag, 10: Gottesdienst. Dienstag: Kirchl. Religionsunterricht.

Ev. Verein junger Männer. Pos. n. Sonntag, 8 Uhr: Vortrag Oberlehrer Piontel.

Christliche Gemeinschaft (im Gemeindefaal der Christuskirche, Matejki 42).

Friedenskapelle der Baptisten-Gemeinde. Sonntag, 10 Uhr: Predigt, Schöntnecht.

Kirchliche Nachrichten aus der Wojewodschaft

Kostschin. Sonntag, 10 Uhr: Predigtgottesdienst. Vikar v. Schweinichen.

Wilhelmsau. Sonntag, 10 Uhr: Erntedankfestpredigt, Beichte und Abendmahl.

Rundfunkwoche

Rundfunkprogramm für Sonntag, 11. Oktober. Pos. n. 9: Morgenkonzert. 9.30: Morgenzeitung.

Posen. 9: Gottesdienst aus dem Posener Dom. 12: Zeitzeichen. 12.05 und 12.25: Landw. Vortrag.

Warschau. 10.15: Von Pos. n.: Gottesdienst. 11.35: Missionarvortrag. 11.55: Zeitzeichen.

Breslau-Gleiwitz. 7.30: Konzert. 9.30: Schallplatten. 10: Katholische Morgenfeier.

Königsweiserhausen. 6.30: Gymnastik. 7: Konzert. 7.50: Praktische Winke.

Rundfunkprogramm für Montag, 12. Oktober. Pos. n. 7.15: Morgenzeitung. 13: Zeitzeichen.

Warschau. 11.40: Pat.-Berichte. 11.58: Zeitzeichen. 12.10: Wetter.

Breslau-Gleiwitz. 6.30: Gymnastik. 6.50, 11.35, 13.10, 13.50, 14.50: Schallplatten.

Königsweiserhausen. 6.30: Gymnastik. 6.45, 12.05, 14: Schallplatten.

Posen. 9: Morgenkonzert. 9.30: Morgenzeitung. 10.15: Gottesdienst aus dem Posener Dom.

Warschau. 11.40: Pat.-Berichte. 11.58: Zeitzeichen. 12.10: Wetter.

Breslau-Gleiwitz. 6.30: Gymnastik. 6.50, 11.35, 13.10, 13.50, 14.50: Schallplatten.

Posener Ruderverein Germania Vereins-Regatta Sonntag, den 11. Oktober 1931

Dr. med. M. Płocki Spezialarzt für innere Krankheiten empfängt wie bisher

Molkereigenossenschaft Budziszewko, Stat. Skoki hat wöchentlich 5-7 Zentner beste Molkereibutter abzugeben.

JACK Joe unter Piraten im herrlichen Jungensbuch LONDON

Kleine Anzeigen

Möbl. Zimmer Suche möbliertes Zimmer ab 1. November bei Dame oder Herrn

Heirat Witwer mit zwei Kindern über 9 J., mit groß. gutem Unternehmen sucht geschäftstüchtige, bessere Dame

An- u. Verkäufe Piano kreuzsaitig, Stahlplatte zu verkaufen. Woźna 18, W. 9.

Zu verkaufen: 1 Mantel, Pelz gefüttert, 1 Paletot, schwarz u. einen Anzug, alles in gutem Zustand

Geb. Dame m. g. Zeugn. sucht Stellg. als Erzieh. od. Säuglingspf.

Gärtner 20 Jahre alt, sucht Stellg. für sofort oder später in Guts- oder Schloßgärtnerei

Offene Stellen Ein unverheirateter, evgl. Brennereiverwalter

Verschiedenes TERRANA Fassband-Gebühr E. Werner, Oborniki

Möblierte Zimmer vermieten Sie schnell u. billig durch die „KLEIN-ANZEIGEN“ im Posener Tageblatt.